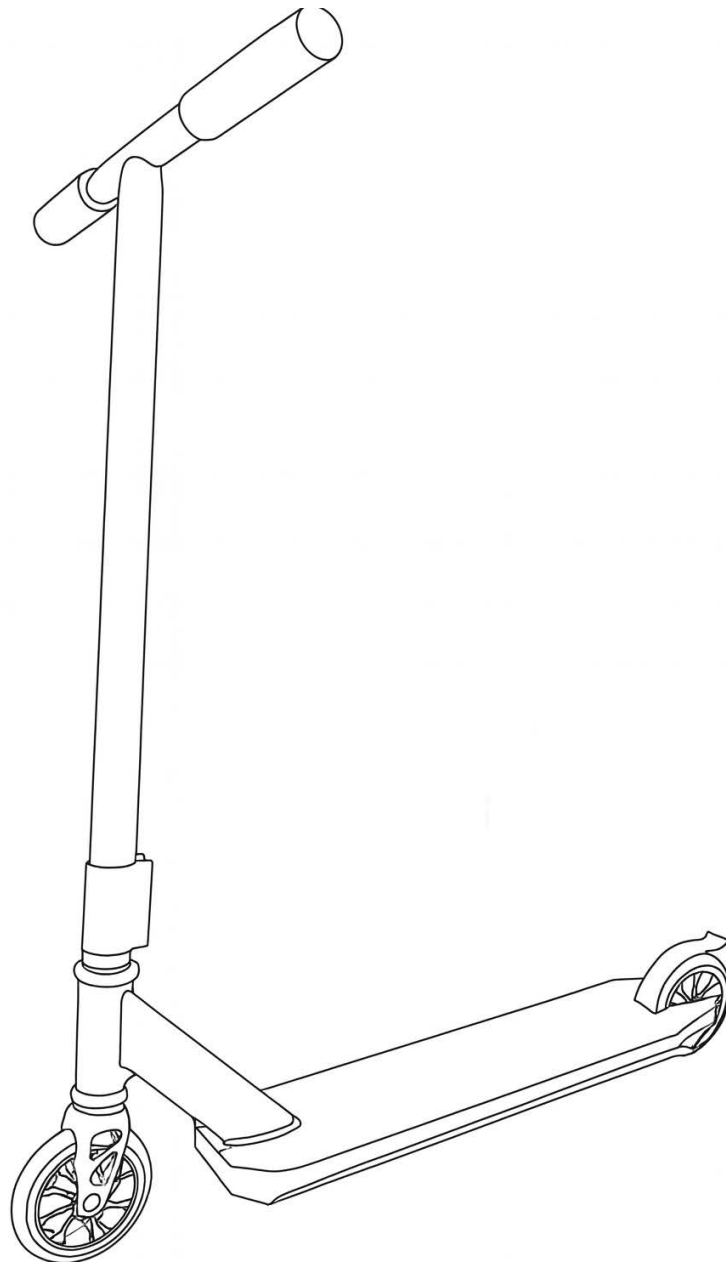


NILS[®]

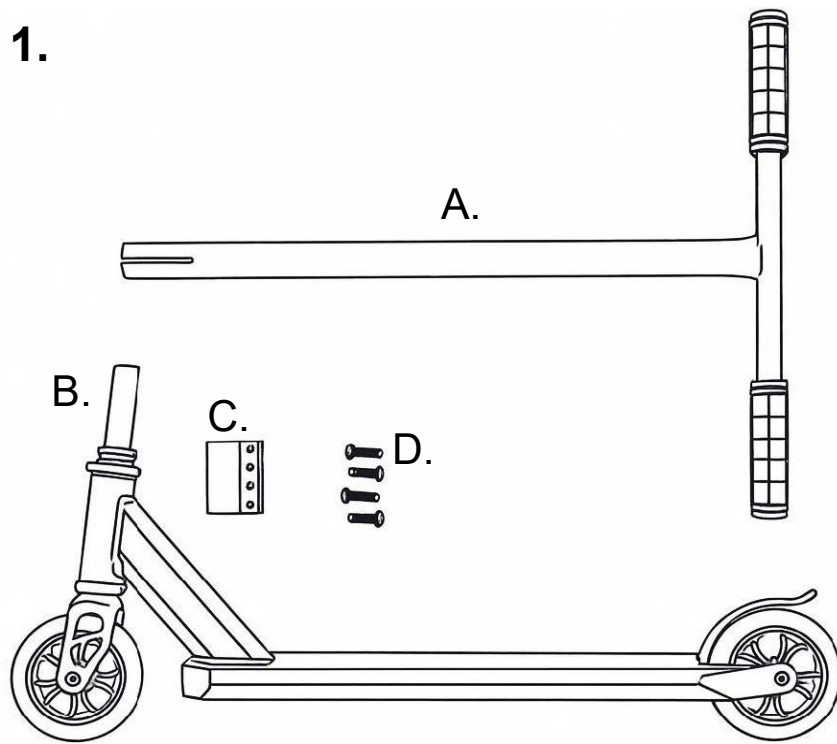
EXTREME

HS155

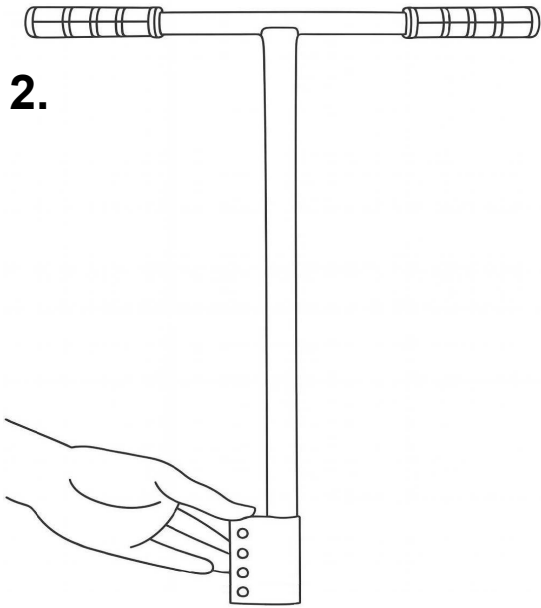


- 4. Manual instruction **EN**
- 6. Instrukcja obsługi **PL**
- 8. Návod k obsluze **CZ**
- 10. Manuel instruktion **DA**
- 12. Gebrauchsanweisung **DE**
- 14. Manual de instrucciones **ES**
- 16. Käsijuhend **ET**
- 18. Manuel d'instruction **FR**
- 20. Kézi utasítás **HU**
- 22. Manuale di istruzioni **IT**
- 24. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 26. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 28. Handmatige instructie **NL**
- 30. Manual de instruções **PT**
- 32. Instrucțiuni manuale **RO**
- 34. Návod na obsluhu **SK**
- 36. Navodila za uporabo **SL**
- 38. Instruktionsbok **SV**
- 40. Інструкція з експлуатації **UK**

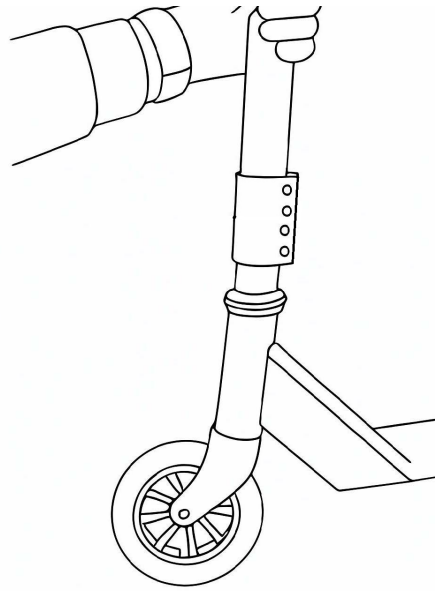
1.



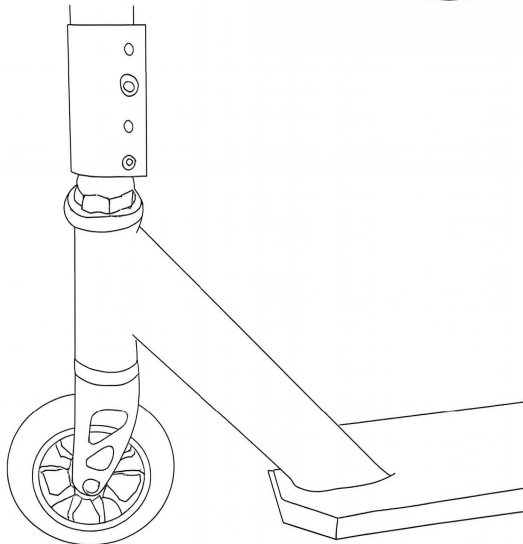
2.



3.



4.



USER MANUAL

1. Product purpose

The scooter is a piece of sports equipment intended for amateur use. The product is not intended for professional sports use, extreme use or advanced stunts.

2. Safety

Before riding, familiarise yourself with riding techniques and braking methods. Riding a scooter requires special skills and caution.

General recommendations:

- Always adjust your speed to your skills.
- Only use the scooter on smooth, clean and dry surfaces.
- Avoid riding on steep, slippery, dusty, rocky or wet surfaces.
- Avoid sudden overloads and dynamic manoeuvres — they can lead to loss of control.
- Avoid riding after dark and in adverse weather conditions.
- Do not modify the scooter — this may compromise safety.
- Always obey traffic regulations, give way to pedestrians and exercise caution.
- Maximum user weight: 100 kg.

Riding safety

- Check the technical condition of the scooter before each ride
- Always wear a helmet and knee, elbow and wrist pads — they protect against injuries.
- Use reflective elements and lights, especially after dark or in poor visibility.
- Only ride on smooth, dry surfaces. Avoid steep, slippery and dusty areas.
- Do not use your mobile phone or headphones while riding.
- Watch out for pedestrians and obey traffic regulations.
- Children should only ride under adult supervision.

Protective clothing and equipment:

- It is recommended to wear a helmet, protective gear and reflective elements.
- Wear appropriate protective clothing and sports footwear.



3. Assembly Kit

Contents:

- Deck with wheels and rear wheel brake.
- Handlebar with front bar.

Assembly instructions:

1. Check the contents of the kit against the assembly diagram (1. A, B, C and D).
2. Slide the clamp (C) onto the tube at the bottom of the handlebar (A).
3. Insert the lower end of the handlebar (A) with the clamp (C) attached into the hole in the front of the deck (B).
4. Ensure that the handlebars are straight and stable.
5. Tighten the clamp with four screws (D) using an Allen key.
6. Tighten the screws evenly, starting with the outer ones and ending with the inner ones, to ensure stability.
7. Check that all bolts are tightened securely and that the steering wheel has no play.

4. Steering and braking

Steering:

- Before riding, check the steering mechanism and make sure that the front wheel is facing in the right direction in relation to the direction of travel (see graphic 4 for inspiration).
- The T-shaped handlebars are used to maintain balance and turn.
- To turn: turn the handlebars in the desired direction.

Braking:

- To stop, press your heel on the brake above the rear wheel.
- After heavy braking, the brake may be hot — do not touch it.

5. Wheels and bearings

Wheels:

- Polyurethane wheels with a diameter of 110 mm provide good control and manoeuvrability, especially on smooth surfaces.
- High abrasion resistance and good damping properties.
- The degree of wear depends on driving style, surface, user weight and weather conditions.
- New wheels require running in — their smoothness improves after being loaded.
- If the wheels do not roll smoothly while riding, check that the screws are not too tight.

ABEC 7 bearings:

- Pre-lubricated — no lubrication required.
- They ensure smooth riding with the right load.
- Avoid riding on wet, greasy or dusty surfaces.
- Wet bearings should be dried with a clean cloth.
- Replace worn bearings.

Replacing bearings:

1. Remove the wheels.
2. Remove the first bearing using a suitable tool.
3. Pull out the sleeve and the second bearing.
4. Clean or replace the bearings.
5. Insert the first bearing into the wheel.
6. Insert the sleeve and the second bearing.

Maintenance:

- Check the condition of the wheels regularly — cracks, deformations or excessive tread wear can affect safety.
- Clean the wheels and bearings of dust and sand — preferably with a dry cloth or compressed air.
- Do not use lubricants on the surface of the wheels — they may reduce traction.
- Replace the wheels when:
 - The diameter has decreased
 - Cracks or deformations are visible
 - The bearings do not rotate smoothly despite cleaning.

6. Maintenance and storage

Regular maintenance increases riding safety and extends the life of your scooter.

After each ride:

- Thoroughly clean and dry the scooter.
- Remove small stones and other debris from the structural components.
- Store the scooter in a dry place.

Regular checks:

- Check the technical condition of the scooter, especially the wheels, bearings, axles and screws.
- Ensure that all screws are tightened securely.
- In the event of a fault/breakage, discontinue use immediately.
- Replace worn parts — they are not covered by warranty.

7. Technical data

Parameter	Value
Frame material	Steel / Aluminium
Bearings	ABEC 7
Handle	TPR
Deck dimensions	50 cm × 11 cm
Wheels	11 cm × 2.4 cm
Wheel material	PU
Dimensions	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maximum user weight	100 kg

8. Compliance with standards

The product complies with the requirements of EN 14619:2019.

Information about responsible entities

Manufacturer: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowicka 17 41-807 Zabrze, Poland

Distributor: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Czech Republic

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Przeznaczenie produktu

Hulajnoga jest sprzętem sportowym przeznaczonym do jazdy amatorskiej. Produkt nie jest przeznaczony do profesjonalnych zastosowań sportowych, ekstremalnego użytkowania ani zaawansowanych akrobacji.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

Przed rozpoczęciem jazdy należy zapoznać się z techniką jazdy oraz sposobami hamowania. Hulajnoga wymaga specjalnych umiejętności i zachowania ostrożności.

Zalecenia ogólne:

- Zawsze dostosuj prędkość do swoich umiejętności.
- Używaj hulajnogi wyłącznie na gładkiej, czystej i suchej nawierzchni.
- Unikaj jazdy po stromym, śliskim, zapyłonym, kamienistym lub mokrym podłożu
- Unikaj nagłych przeciążeń i dynamicznych manewrów — mogą one prowadzić do utraty kontroli.
- Unikaj jazdy po zmroku i w trudnych warunkach atmosferycznych.
- Nie modyfikuj hulajnogi — może to zagrozić bezpieczeństwu.
- Zawsze przestrzegaj przepisów ruchu, ustępuj pierwszeństwa pieszym i zachowuj ostrożność.
- Maksymalna waga użytkownika: 100 kg.

Bezpieczeństwo jazdy

- Przed każdą jazdą sprawdź stan techniczny hulajnogi
- Zawsze zakładaj kask oraz ochraniacze na kolana, łokcie i nadgarstki — chronią przed urazami.
- Używaj elementów odblaskowych i lampek, szczególnie po zmroku lub w słabej widoczności.
- Jeździj tylko po gładkiej, suchej nawierzchni. Unikaj stromych, śliskich i zapyłonych terenów.
- Nie używaj telefonu ani słuchawek podczas jazdy.
- Uważaj na pieszych i przestrzegaj przepisów ruchu drogowego.
- Dzieci powinny jeździć wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

Odzież i wyposażenie ochronne:

- Zalecane jest używanie kasku, ochraniaczy oraz elementów odblaskowych.
- Noś odpowiednią odzież ochronną i obuwie sportowe.



3. Montaż

Zawartość zestawu:

- Deck z zamontowanymi kółkami oraz hamulcem przy tylnym kole.
- Kierownica z przednim drążkiem.

Instrukcja montażu:

1. Sprawdź zawartość zestawu zgodnie z rysunkiem montażowym (1. A, B, C i D).
2. Wsuń zacisk (C) na rurkę w dolnej części kierownicy (A).
3. Wprowadź dolny koniec drążka kierownicy (A) z założonym zaciskiem (C) do otworu w przedniej części decka (B).
4. Upewnij się, że kierownica jest osadzona prosto i stabilnie.
5. Dokręć zacisk czterema śrubami (D), używając klucza imbusowego.
6. Dokręcaj śruby równomiernie — zaczynając od zewnętrznych, kończąc na wewnętrznych — aby zapewnić stabilność.
7. Sprawdź, czy wszystkie śruby są mocno dokręcone, a kierownica nie ma luzów.

4. Kierowanie i hamowanie

Kierowanie:

- Przed jazdą sprawdź mechanizm kierowniczy oraz czy przednie koło jest odwrócone w dobrą stronę w stosunku do kierunku jazdy (inspiracja: grafika 4).
- Kierownica w kształcie litery T służy do utrzymania równowagi i skręcania.
- Aby skręcić: obróć kierownicę w wybranym kierunku.

Hamowanie:

- Aby się zatrzymać, naciśnij piętą na hamulec nad tylnym kołem.
- Po intensywnym hamowaniu hamulec może być gorący — nie dotykaj go.

5. Kółka i łożyska

Kółka:

- Kółka poliuretanowe o średnicy 110 mm zapewniają dobrą kontrolę i zwrotność, szczególnie na gładkich powierzchniach.
- Wysoka odporność na ścieranie i dobre właściwości tłumiące.
- Stopień zużycia zależy od stylu jazdy, nawierzchni, wagi użytkownika i warunków atmosferycznych.
- Nowe kółka wymagają dotarcia — ich płynność poprawia się po obciążeniu.
- Jeśli kółka nie kręcą się płynnie podczas jazdy sprawdź, czy śruby nie są zbyt mocno dokręcone.

Łożyska ABEC 7:

- Fabrycznie nasmarowane — nie wymagają smarowania.
- Zapewniają płynną jazdę przy odpowiednim obciążeniu.
- Unikaj jazdy po mokrych, tłustych lub zapyłonych nawierzchniach.
- Mokre łożyska należy osuszyć czystą szmatką.
- Zużyte łożyska należy wymienić.

Wymiana łożysk:

1. Zdejmij kółka.
2. Wyjmij pierwsze łożysko za pomocą odpowiedniego narzędzia.
3. Wyciągnij tulejkę i drugie łożysko.
4. Oczyszczyć lub wymienić łożyska.
5. Włóż pierwsze łożysko do kółka.
6. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

Konserwacja:

- Regularnie kontroluj stan kółek — pęknięcia, deformacje lub nadmierne starcie bieżnika mogą wpływać na bezpieczeństwo.
- Czyść kółka i łożyska z kurzu i piasku — najlepiej za pomocą suchej szmatki lub sprężonego powietrza.
- Nie używaj środków smarnych na powierzchni kółek — mogą zmniejszyć przyczepność.
- Wymień kółka gdy:
 - Średnica zmniejszy się
 - Widoczne są pęknięcia lub odkształcenia
 - Łożyska nie obracają się płynnie mimo czyszczenia.

6. Konserwacja i przechowywanie

Regularna konserwacja zwiększa bezpieczeństwo jazdy i wydłuża żywotność hulajnogi.

Po każdej jeździe:

- Dokładnie oczyść hulajnogę i osusz ją.
- Usuń drobne kamienie i inne zanieczyszczenia z elementów konstrukcyjnych.
- Przechowuj hulajnogę w suchym miejscu.

Regularne kontrole:

- Sprawdzaj stan techniczny hulajnogi, w szczególności kółek, łożysk, osi i śrub.
- Upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
- W razie usterki / pęknięcia elementu natychmiast przerwij użytkowanie.
- Wymieniaj zużyte części — nie podlegają one reklamacji.

7. Dane techniczne

Parametr	Wartość
Materiał ramy	Stal / Aluminium
Łożyska	ABEC 7
Uchwyt	TPR
Wymiar decka	50 cm × 11 cm
Koła	11 cm × 2.4 cm
Materiał kół	PU
Wymiary	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maksymalna waga użytkownika	100 kg

8. Zgodność z normami

Produkt spełnia wymagania normy EN 14619:2019.

Informacje o podmiotach odpowiedzialnych

Producent: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowicka 17 41-807 Zabrze, Polska

Dystrybutor: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Czechy

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Účel výrobku

Koloběžka je sportovní zařízení určené pro amatérské použití. Produkt není určen pro profesionální sportovní použití, extrémní použití nebo pokročilé akrobatické kousky.

2. Bezpečnost

Před jízdou se seznámte s technikami jízdy a brzdění. Jízda na koloběžce vyžaduje speciální dovednosti a opatrnost.

Obecná doporučení:

- Vždy přizpůsobte rychlost svým dovednostem.
- Koloběžku používejte pouze na hladkém, čistém a suchém povrchu.
- Vyhněte se jízdě na strmých, kluzkých, prašných, kamenitých nebo mokřých površích.
- Vyhněte se náhlému přetížení a dynamickým manévřům – mohou vést ke ztrátě kontroly.
- Vyhněte se jízdě po setmění a za nepříznivých povětrnostních podmínek.
- Neupravujte skútr – mohlo by to ohrozit bezpečnost.
- Vždy dodržujte dopravní předpisy, dávejte přednost chodcům a buďte opatrní.
- Maximální hmotnost uživatele: 100 kg.

Bezpečnost jízdy

- Před každou jízdou zkontrolujte technický stav koloběžky.
- Vždy noste helmu a chrániče kolen, loktů a zápěstí – chrání před zraněním.
- Používejte reflexní prvky a světla, zejména po setmění nebo za špatné viditelnosti.
- Jezděte pouze po hladkém a suchém povrchu. Vyhněte se strmým, kluzkým a prašným místům.
- Během jízdy nepoužívejte mobilní telefon ani sluchátka.
- Dávejte pozor na chodce a dodržujte dopravní předpisy.
- Děti by měly jezdit pouze pod dohledem dospělých.

Ochranné oblečení a vybavení:

- Doporučuje se nosit helmu, ochranné pomůcky a reflexní prvky.
- Noste vhodné ochranné oblečení a sportovní obuv.



3. Montážní sada

Obsah:

- Rám s koly a zadní brzdou.
- Řídítka s přední tyčí.

Montážní návod:

1. Zkontrolujte obsah sady podle montážního schématu (1. A, B, C a D).
2. Nasuňte svorku (C) na trubku ve spodní části řídítek (A).
3. Vložte spodní konec řídítek (A) se nasazenou svorkou (C) do otvoru v přední části desky (B).
4. Ujistěte se, že řídítka jsou rovná a stabilní.
5. Utáhněte svorku čtyřmi šrouby (D) pomocí imbusového klíče.
6. Šrouby utáhněte rovnoměrně, nejprve vnější a poté vnitřní, aby byla zajištěna stabilita.
7. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně utažené a zda volant nemá vůli.

4. Řízení a brzdění

Řízení:

- Před jízdou zkontrolujte mechanismus řízení a ujistěte se, že přední kolo směřuje správným směrem vzhledem ke směru jízdy (viz obrázek 4).
- Řídítka ve tvaru písmene T slouží k udržení rovnováhy a zatáčení.
- Otočení: otočte řídítka v požadovaném směru.

Brzdění:

- Chcete-li zastavit, stiskněte patou brzdu nad zadním kolem.
- Po prudkém brzdění může být brzda horká – nedotýkejte se jí.

5. Kola a ložiska Kola:

- Polyuretanová kola o průměru 110 mm zajišťují dobrou ovladatelnost a manévrovatelnost, zejména na hladkých površích.
- Vysoká odolnost proti oděru a dobré tlumicí vlastnosti.
- Míra opotřebení závisí na stylu jízdy, povrchu, hmotnosti uživatele a povětrnostních podmínkách.
- Nová kola je třeba zajet – jejich hladkost se zlepšuje po zatížení.
- Pokud se kolečka při jízdě neotáčejí hladce, zkontrolujte, zda nejsou šrouby příliš utažené.

Ložiska ABEC 7:

- Předem namazané – není nutné mazání.
- Zajišťují hladkou jízdu při správném zatížení.
- Vyhnete se jízdě na mokrému, mastném nebo prašném povrchu.
- Vlhká ložiska je třeba osušit čistým hadříkem.
- Vyměňte opotřebovaná ložiska.

Výměna ložisek:

1. Demontujte kola.
2. Odstraňte první ložisko pomocí vhodného nástroje.
3. Vytáhněte pouzdro a druhé ložisko.
4. Ložiska vyčistěte nebo vyměňte.
5. Vložte první ložisko do kola.
6. Vložte pouzdro a druhé ložisko.

Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav kol – praskliny, deformace nebo nadměrné opotřebení běhounu mohou mít vliv na bezpečnost.
- Očistěte kola a ložiska od prachu a písku – nejlépe suchým hadříkem nebo stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte maziva na povrchu kol – mohou snížit trakci.
- Kola vyměňte, pokud:
 - se zmenšil jejich průměr
 - jsou viditelné praskliny nebo deformace
 - Ložiska se i po vyčištění neotáčejí plynule.

6. Údržba a skladování

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnost jízdy a prodlužuje životnost vašeho skútru.

Po každé jízdě:

- Koloběžku důkladně očistěte a osušte.
- Odstraňte malé kamínky a jiné nečistoty ze konstrukčních součástí.
- Skladujte skútr na suchém místě.

Pravidelné kontroly:

- Zkontrolujte technický stav koloběžky, zejména kol, ložisek, os a šroubů.
- Ujistěte se, že jsou všechny šrouby pevně utažené.
- V případě poruchy/poškození okamžitě přestaňte skútr používat.
- Vyměňte opotřebované díly – na tyto díly se nevztahuje záruka.

7. Technické údaje

Parametr	Hodnota
Materiál rámu	Ocel / hliník
Ložiska	ABEC 7
Rukojeť	TPR
Rozměry desky	50 cm × 11 cm
Kolečka	11 cm × 2,4 cm
Materiál kolečka	PU
Rozměry	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maximální hmotnost uživatele	100 kg

8. Shoda s normami

Výrobek splňuje požadavky normy EN 14619:2019.

BRUGERMANUAL

1. Produktets formål

Scooteren er et stykke sportsudstyr beregnet til amatørbrug. Produktet er ikke beregnet til professionel sportsbrug, ekstrem brug eller avancerede stunts.

2. Sikkerhed

Før du kører, skal du gøre dig bekendt med køreteknikker og bremsemetoder. At køre på løbehjul kræver særlige færdigheder og forsigtighed.

Generelle anbefalinger:

- Tilpas altid din hastighed til dine færdigheder.
- Brug kun løbehjulet på glatte, rene og tørre overflader.
- Undgå at køre på stejle, glatte, støvede, stenede eller våde overflader.
- Undgå pludselige overbelastninger og dynamiske manøvrer — de kan føre til tab af kontrol.
- Undgå at køre efter mørkets frembrud og under ugunstige vejrforhold.
- Undlad at modificere scooteren — dette kan kompromittere sikkerheden.
- Overhold altid færdselsreglerne, giv fodgængere fortrinsret og udvis forsigtighed.
- Maksimal brugervægt: 100 kg.

Kørselssikkerhed

- Kontroller scooterens tekniske tilstand før hver tur.
- Bær altid hjelm og knæ-, albue- og håndledsbeskyttere — de beskytter mod skader.
- Brug reflekterende elementer og lys, især efter mørkets frembrud eller ved dårlig sigtbarhed.
- Kør kun på glatte, tørre overflader. Undgå stejle, glatte og støvede områder.
- Brug ikke din mobiltelefon eller hovedtelefoner, mens du cykler.
- Vær opmærksom på fodgængere og overhold færdselsreglerne.
- Børn må kun cykle under opsyn af en voksen.

Beskyttende tøj og udstyr:

- Det anbefales at bære hjelm, beskyttelsesudstyr og reflekterende elementer.
- Bær passende beskyttelsesbeklædning og sportssko.



3. Monteringssæt

Indhold:

- Dæk med hjul og baghjulsbremse.
- Styr med frontstang.

Monteringsvejledning:

1. Kontroller indholdet af sættet i forhold til monteringsdiagrammet (1. A, B, C og D).
2. Skub klemmen (C) på røret i bunden af styret (A).
3. Indsæt den nederste ende af styret (A) med klemmen (C) fastgjort i hullet foran på dækket (B).
4. Sørg for, at styret er lige og stabilt.
5. Stram klemmen med fire skruer (D) ved hjælp af en unbrakonøgle.
6. Spænd skruerne jævnt, begyndende med de ydre og slut med de indre, for at sikre stabilitet.
7. Kontroller, at alle bolte er strammet korrekt, og at rattet ikke har noget slør.

4. Styling og bremsning

Styring:

- Før du kører, skal du kontrollere styremekanismen og sikre dig, at forhjulet peger i den rigtige retning i forhold til kørselsretningen (se grafik 4 for inspiration).
- Det T-formede styr bruges til at holde balancen og dreje.
- For at dreje: Drej styret i den ønskede retning.

Bremsning:

- For at stoppe skal du trykke hælen på bremsen over baghjulet.
- Efter kraftig bremsning kan bremsen være varm – rør den ikke.

5. Hjul og lejer Hjul:

- Polyurethanhjul med en diameter på 110 mm giver god kontrol og manøvredegytighed, især på glatte overflader.
- Høj slidstyrke og gode dæmpningsegenskaber.
- Slidgraden afhænger af kørestil, underlag, brugerens vægt og vejrforhold.
- Nye hjul skal køres til – deres glidning forbedres efter at have været belastet.
- Hvis hjulene ikke ruller jævnt under kørsel, skal du kontrollere, at skruerne ikke er for stramme.

ABEC 7-lejer:

- Forudsmurt – ingen smøring kræves.
- De sikrer jævn kørsel med den rigtige belastning.
- Undgå at køre på våde, fedtede eller støvede overflader.
- Våde lejer skal tørres med en ren klud.
- Udskift slidte lejer.

Udskiftning af lejer:

1. Fjern hjulene.
2. Fjern det første leje ved hjælp af et egnet værktøj.
3. Træk bøsningen og det andet leje ud.
4. Rengør eller udskift lejerne.
5. Sæt det første leje i hjulet.
6. Indsæt bøsningen og det andet leje.

Vedligeholdelse:

- Kontroller regelmæssigt hjulenes tilstand — revner, deformationer eller overdreven slid på slidbanen kan påvirke sikkerheden.
- Rengør hjulene og lejerne for støv og sand — helst med en tør klud eller trykluft.
- Brug ikke smøremidler på hjulenes overflade — det kan reducere vejgrebet.
- Udskift hjulene, når:
 - Diameteren er blevet mindre
 - Der er synlige revner eller deformationer
 - Lejerne ikke drejer jævnt trods rengøring.

6. Vedligeholdelse og opbevaring

Regelmæssig vedligeholdelse øger sikkerheden og forlænger levetiden på din løbehjul.

Efter hver tur:

- Rengør og tør scooteren grundigt.
- Fjern små sten og andet snavs fra de strukturelle komponenter.
- Opbevar scooteren på et tørt sted.

Regelmæssige kontroller:

- Kontroller scooterens tekniske tilstand, især hjul, lejer, aksler og skruer.
- Sørg for, at alle skruer er strammet ordentligt.
- I tilfælde af fejl/brud skal du straks stoppe med at bruge den.
- Udskift slidte dele – de er ikke dækket af garantien.

7. Tekniske data

Parameter	Værdi
Rammemateriale	Stål / Aluminium
Lejer	ABEC 7
Håndtag	TPR
Dækets dimensioner	50 cm × 11 cm
Hjul	11 cm × 2,4 cm
Hjulmateriale	PU
Mål	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maksimal brugervægt	100 kg

8. Overholdelse af standarder

Produktet overholder kravene i EN 14619:2019.

Oplysninger om ansvarlige enheder

Producent: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowicka 17 41-807 Zabrze, Polen

Distributør: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Tjekkiet

BENUTZERHANDBUCH

1. Verwendungszweck

Der Roller ist ein Sportgerät für den Amateurgebrauch. Das Produkt ist nicht für den professionellen Sportgebrauch, extreme Beanspruchung oder fortgeschrittene Stunts vorgesehen.

2. Sicherheit

Machen Sie sich vor der Fahrt mit den Fahrtechniken und Bremsmethoden vertraut. Das Fahren mit einem Roller erfordert besondere Fähigkeiten und Vorsicht.

Allgemeine Empfehlungen:

- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer Ihren Fähigkeiten an.
- Benutzen Sie den Roller nur auf glatten, sauberen und trockenen Oberflächen.
- Vermeiden Sie es, auf steilen, rutschigen, staubigen, felsigen oder nassen Oberflächen zu fahren.
- Vermeiden Sie plötzliche Überlastungen und dynamische Manöver – diese können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Vermeiden Sie Fahrten nach Einbruch der Dunkelheit und bei widrigen Wetterbedingungen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Roller vor – dies kann die Sicherheit beeinträchtigen.
- Befolgen Sie stets die Verkehrsregeln, gewähren Sie Fußgängern Vorrang und seien Sie vorsichtig.
- Maximales Benutzergewicht: 100 kg.

Sicherheit beim Fahren

- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den technischen Zustand des Rollers.
- Tragen Sie immer einen Helm sowie Knie-, Ellbogen- und Handgelenkschützer – diese schützen vor Verletzungen.
- Verwenden Sie reflektierende Elemente und Beleuchtung, insbesondere nach Einbruch der Dunkelheit oder bei schlechter Sicht.
- Fahren Sie nur auf glatten, trockenen Oberflächen. Vermeiden Sie steile, rutschige und staubige Bereiche.
- Verwenden Sie während der Fahrt kein Mobiltelefon und keine Kopfhörer.
- Achten Sie auf Fußgänger und halten Sie sich an die Verkehrsregeln.
- Kinder sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen fahren.

Schutzkleidung und -ausrüstung:

- Es wird empfohlen, einen Helm, Schutzkleidung und reflektierende Elemente zu tragen.
- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und Sportschuhe.



3. Montagesatz

Inhalt:

- Deck mit Rädern und Hinterradbremse.
- Lenker mit Frontstange.

Montageanleitung:

1. Überprüfen Sie den Inhalt des Bausatzes anhand der Montageanleitung (1. A, B, C und D).
2. Schieben Sie die Klemme (C) auf das Rohr an der Unterseite des Lenkers (A).
3. Führen Sie das untere Ende des Lenkers (A) mit der daran befestigten Klemme (C) in die Öffnung an der Vorderseite des Decks (B) ein.
4. Stellen Sie sicher, dass der Lenker gerade und stabil ist.
5. Ziehen Sie die Klemme mit vier Schrauben (D) und einem Inbusschlüssel fest.
6. Ziehen Sie die Schrauben gleichmäßig fest, beginnend mit den äußeren und endend mit den inneren, um Stabilität zu gewährleisten.
7. Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und das Lenkrad kein Spiel hat.

4. Lenkung und

Bremsen Lenkung:

- Überprüfen Sie vor der Fahrt den Lenkmechanismus und stellen Sie sicher, dass das Vorderrad in die richtige Richtung in Bezug auf die Fahrtrichtung zeigt (siehe Grafik 4 als Anregung).
- Der T-förmige Lenker dient dazu, das Gleichgewicht zu halten und zu lenken.
- Zum Lenken: Den Lenker in die gewünschte Richtung drehen.

Bremsen:

- Um anzuhalten, drücken Sie Ihre Ferse auf die Bremse über dem Hinterrad.
- Nach starkem Bremsen kann die Bremse heiß sein – berühren Sie sie nicht.

5. Räder und Lager

Räder:

- Polyurethanräder mit einem Durchmesser von 110 mm sorgen für gute Kontrolle und Manövrierfähigkeit, insbesondere auf glatten Oberflächen.
- Hohe Abriebfestigkeit und gute Dämpfungseigenschaften.
- Der Verschleißgrad hängt vom Fahrstil, der Fahrbahnbeschaffenheit, dem Gewicht des Benutzers und den Wetterbedingungen ab.
- Neue Räder müssen eingefahren werden – ihre Laufruhe verbessert sich nach der Belastung.
- Wenn die Räder während der Fahrt nicht leichtgängig rollen, überprüfen Sie, ob die Schrauben nicht zu fest angezogen sind.

ABEC 7-Kugellager:

- Vorgeschmiert – keine Schmierung erforderlich.
- Sie sorgen für eine reibungslose Fahrt bei richtiger Belastung.
- Vermeiden Sie das Fahren auf nassen, fettigen oder staubigen Oberflächen.
- Nasse Lager sollten mit einem sauberen Tuch getrocknet werden.
- Ersetzen Sie verschlissene Lager.

Lager austauschen:

1. Entfernen Sie die Räder.
2. Entfernen Sie das erste Lager mit einem geeigneten Werkzeug.
3. Ziehen Sie die Hülse und das zweite Lager heraus.
4. Reinigen oder ersetzen Sie die Lager.
5. Setzen Sie das erste Lager in das Rad ein.
6. Setzen Sie die Hülse und das zweite Lager ein.

Wartung:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Räder – Risse, Verformungen oder übermäßiger Profilverschleiß können die Sicherheit beeinträchtigen.
- Reinigen Sie die Räder und Lager von Staub und Sand – vorzugsweise mit einem trockenen Tuch oder Druckluft.
- Verwenden Sie keine Schmiermittel auf der Oberfläche der Räder – diese können die Traktion beeinträchtigen.
- Ersetzen Sie die Räder, wenn:
 - der Durchmesser abgenommen hat
 - Risse oder Verformungen sichtbar sind
 - sich die Lager trotz Reinigung nicht mehr leichtgängig drehen.

6. Wartung und Lagerung

Regelmäßige Wartung erhöht die Fahrsicherheit und verlängert die Lebensdauer Ihres Rollers.

Nach jeder Fahrt:

- Reinigen und trocknen Sie den Roller gründlich.
- Entfernen Sie kleine Steine und andere Fremdkörper von den Bauteilen.
- Lagern Sie den Roller an einem trockenen Ort.

Regelmäßige Kontrollen:

- Überprüfen Sie den technischen Zustand des Rollers, insbesondere die Räder, Lager, Achsen und Schrauben.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
- Bei einem Defekt/Bruch den Roller sofort außer Betrieb nehmen.
- Ersetzen Sie verschlissene Teile – diese fallen nicht unter die Garantie.

7. Technische Daten

Parameter	Wert
Rahmenmaterial	Stahl / Aluminium
Lager	ABEC 7
Griff	TPR
Abmessungen des Decks	50 cm × 11 cm
Rollen	11 cm × 2,4 cm
Material der Räder	PU
Abmessungen	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maximales Benutzergewicht	100 kg

8. Einhaltung von Normen

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Norm EN 14619:2019.

Informationen zu den verantwortlichen Stellen

Hersteller: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowska 17 41-807 Zabrze, Polen

Vertrieb: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Tschechische Republik

MANUAL DEL USUARIO

1. Finalidad del producto

El patinete es un equipo deportivo destinado al uso amateur. El producto no está diseñado para uso deportivo profesional, uso extremo ni acrobacias avanzadas.

2. Seguridad

Antes de montar, familiarícese con las técnicas de conducción y los métodos de frenado. Montar en patinete requiere habilidades especiales y precaución.

Recomendaciones generales:

- Adapte siempre la velocidad a sus habilidades.
- Utilice el patinete únicamente en superficies lisas, limpias y secas.
- Evite conducir en superficies empinadas, resbaladizas, polvorientas, rocosas o mojadas.
- Evite sobrecargas repentinas y maniobras dinámicas, ya que pueden provocar la pérdida de control.
- Evite conducir después del anochecer y en condiciones meteorológicas adversas.
- No modifique el patinete, ya que esto podría comprometer la seguridad.
- Respete siempre las normas de tráfico, ceda el paso a los peatones y extreme la precaución.
- Peso máximo del usuario: 100 kg.

Seguridad al conducir

- Compruebe el estado técnico del patinete antes de cada uso.
- Lleve siempre casco y rodilleras, coderas y muñequeras, ya que protegen contra lesiones.
- Utilice elementos reflectantes y luces, especialmente después del anochecer o en condiciones de mala visibilidad.
- Circule únicamente por superficies lisas y secas. Evite las zonas empinadas, resbaladizas y polvorientas.
- No utilice el teléfono móvil ni los auriculares mientras conduce.
- Preste atención a los peatones y respete las normas de tráfico.
- Los niños solo deben montar bajo la supervisión de un adulto.

Ropa y equipo de protección:

- Se recomienda llevar casco, equipo de protección y elementos reflectantes.
- Lleve ropa protectora adecuada y calzado deportivo.



3. Kit de montaje

Contenido:

- Plataforma con ruedas y freno en la rueda trasera.
- Manillar con barra delantera.

Instrucciones de montaje:

1. Compruebe el contenido del kit con el diagrama de montaje (1. A, B, C y D).
2. Deslice la abrazadera (C) sobre el tubo situado en la parte inferior del manillar (A).
3. Inserte el extremo inferior del manillar (A) con la abrazadera (C) fijada en el orificio de la parte delantera de la plataforma (B).
4. Asegúrese de que el manillar esté recto y estable.
5. Apriete la abrazadera con cuatro tornillos (D) utilizando una llave Allen.
6. Apriete los tornillos de manera uniforme, comenzando por los exteriores y terminando por los interiores, para garantizar la estabilidad.
7. Compruebe que todos los tornillos estén bien apretados y que el volante no tenga holgura.

4. Dirección y frenado

Dirección:

- Antes de conducir, compruebe el mecanismo de dirección y asegúrese de que la rueda delantera esté orientada en la dirección correcta en relación con la dirección de marcha (véase el gráfico 4 como referencia).
- El manillar en forma de T se utiliza para mantener el equilibrio y girar.
- Para girar: gira el manillar en la dirección deseada.

Frenado:

- Para detenerte, presiona el talón sobre el freno situado encima de la rueda trasera.
- Después de frenar bruscamente, el freno puede estar caliente, no lo toque.

5. Ruedas y

rodamientos Ruedas:

- Las ruedas de poliuretano con un diámetro de 110 mm proporcionan un buen control y maniobrabilidad, especialmente en superficies lisas.
- Alta resistencia a la abrasión y buenas propiedades de amortiguación.
- El grado de desgaste depende del estilo de conducción, la superficie, el peso del usuario y las condiciones meteorológicas.
- Las ruedas nuevas requieren un periodo de rodaje: su suavidad mejora después de haber sido sometidas a carga.
- Si las ruedas no ruedan con suavidad mientras se conduce, comprueba que los tornillos no estén demasiado apretados.

Rodamientos ABEC 7:

- Prelubricados: no requieren lubricación.
- Garantizan una conducción suave con la carga adecuada.
- Evite circular por superficies mojadas, grasientas o polvorientas.
- Los cojinetes mojados deben secarse con un paño limpio.
- Sustituya los cojinetes desgastados.

Sustitución de los cojinetes:

1. Retire las ruedas.
2. Retire el primer cojinete con una herramienta adecuada.
3. Extraiga el manguito y el segundo cojinete.
4. Limpie o sustituya los rodamientos.
5. Inserte el primer cojinete en la rueda.
6. Inserte el manguito y el segundo cojinete.

Mantenimiento:

- Compruebe regularmente el estado de las ruedas: las grietas, deformaciones o un desgaste excesivo de la banda de rodadura pueden afectar a la seguridad.
- Limpia las ruedas y los cojinetes de polvo y arena, preferiblemente con un paño seco o aire comprimido.
- No utilice lubricantes en la superficie de las ruedas, ya que pueden reducir la tracción.
- Sustituya las ruedas cuando:
 - El diámetro haya disminuido.
 - Se aprecien grietas o deformaciones.
 - Los cojinetes no giren con suavidad a pesar de haberlos limpiado.

6. Mantenimiento y almacenamiento

El mantenimiento regular aumenta la seguridad al conducir y prolonga la vida útil de su patinete.

Después de cada uso:

- Limpia y seca bien el patinete.
- Retire las piedras pequeñas y otros residuos de los componentes estructurales.
- Guarde el scooter en un lugar seco.

Revisiones periódicas:

- Compruebe el estado técnico del patinete, especialmente las ruedas, los cojinetes, los ejes y los tornillos.
- Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados.
- En caso de avería o rotura, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Sustituya las piezas desgastadas, ya que no están cubiertas por la garantía.

7. Datos técnicos

Parámetro	Valor
Material del bastidor	Acero/aluminio
Rodamientos	ABEC 7
Mango	TPR
Dimensiones de la plataforma	50 cm × 11 cm
Ruedas	11 cm × 2,4 cm
Material de la rueda	PU
Dimensiones	69 cm × 46 cm × 80 cm
Peso máximo del usuario	100 kg

8. Cumplimiento de las normas

El producto cumple con los requisitos de la norma EN 14619:2019.

Información sobre las entidades responsables

Fabricante: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowska 17 41-807 Zabrze, Polonia

Distribuidor: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, República Checa

KASUTAJAKÄSITLUSJUHE

1. Toote otstarve

Roller on spordivahend, mis on mõeldud amatööridele. Toode ei ole mõeldud professionaalseks spordikasutuseks, ekstreemseks kasutamiseks ega keeruliste trikkide tegemiseks.

2. Ohutus

Enne sõitmist tutvuge sõidutehnikate ja pidurdusmeetoditega. Rulaga sõitmine nõuab erilisi oskusi ja ettevaatlikkust.

Üldised soovitused:

- Kohandage oma kiirus alati oma oskustega.
- Kasutage rullu ainult siledal, puhtal ja kuival pinnal.
- Vältige sõitmist järskul, libedal, tolmatel, kivistel või märgadel pindadel.
- Vältige järske ülekoomusi ja dünaamilisi manöövreid – need võivad põhjustada kontrolli kaotuse.
- Vältige sõitmist pimedas ja ebasoodsates ilmastikutingimustes.
- Ärge muudake rollerit – see võib ohustada turvalisust.
- Järgige alati liikluseeskirju, andke teed jalakäijatele ja olge ettevaatlik.
- Kasutaja maksimaalne kaal: 100 kg.

Sõiduohutus

- Kontrollige enne iga sõitu tõukeratta tehnilist seisukorda.
- Kandke alati kiivrit ning põlve-, küünarnuki- ja randmekaitseid – need kaitsevad vigastuste eest.
- Kasutage peegeldavaid elemente ja tuled, eriti pimedas või halva nähtavuse korral.
- Sõitke ainult siledal ja kuival pinnasel. Vältige järske, libedaid ja tolmutasid alasid.
- Ärge kasutage sõidu ajal mobiiltelefoni ega kõrvaklappe.
- Olge tähelepanelik jalakäijate suhtes ja järgige liikluseeskirju.
- Lapsed tohivad sõita ainult täiskasvanute järelevalve all.

Kaitseriietus ja -varustus:

- Soovitav on kanda kiivrit, kaitseriietust ja helkuritega varustust.
- Kandke sobivat kaitseriietust ja spordijalatseid.



3. Komplekt

Sisu:

- Rattad ja tagaratta piduriga platvorm.
- Juhtraud koos esipulgaga.

Paigaldusjuhend:

1. Kontrollige komplekti sisu vastavalt kokkupaneku skeemile (1. A, B, C ja D).
2. Lükake klamber (C) juhtraua (A) alumise toru peale.
3. Sisestage käepideme (A) alumine ots koos kinnitusklaambriga (C) platvormi (B) esiosas asuvasse avasse.
4. Veenduge, et juhtraud on sirge ja stabiilne.
5. Pingutage klamber nelja kruviga (D) kuuskantvõtmega.
6. Pingutage kruvid ühtlaselt, alustades välimistest ja lõpetades sisemistega, et tagada stabiilsus.
7. Kontrollige, et kõik poldid on kindlalt kinni keeratud ja roolil ei ole mänguruumi.

4. Roolimine ja

pidurdamine Roolimine:

- Enne sõitma hakkamist kontrollige roolimehhanismi ja veenduge, et esiratas on suunatud õiges suunas sõidusuuna suhtes (vt joonist 4).
- T-kujulist juhtrauda kasutatakse tasakaalu hoidmiseks ja pööramiseks.
- Pöörde tegemiseks: pöörake juhtrauda soovitud suunas.

Pidurdamine:

- Peatumiseks vajutage kandaga tagaratta kohal asuvat pidurit.
- Pärast tugevat pidurdamist võib pidur olla kuum – ärge puudutage seda.

5. Rattad ja laagrid

Rattad:

- 110 mm läbimõõduga polüüretaanrattad tagavad hea juhitavuse ja manööverdamisvõime, eriti siledal pinnal.
- Kõrge kulumiskindlus ja head summutamisomadused.
- Kulumise aste sõltub sõidustiilist, pinnasest, kasutaja kaalust ja ilmastikutingimustest.
- Uued rattad vajavad sissetöötamist – nende sujuvus paraneb pärast koormuse kandmist.
- Kui rattad ei veere sõidu ajal sujuvalt, kontrollige, et kruvid ei oleks liiga pingul.

ABEC 7 laagrid:

- Eelnevalt määratud – määrimist ei ole vaja.
- Need tagavad sujuva sõidu õige koormuse korral.
- Vältige sõitmist märjal, rasvasel või tolmusel pinnal.
- Märjad laagrid tuleb kuivatada puhta lapiga.
- Asendage kulunud laagrid.

Laagrite vahetamine:

1. Eemaldage rattad.
2. Eemaldage esimene laagri sobiva tööriistaga.
3. Tõmmake välja hülss ja teine laagri.
4. Puhastage või vahetage laagrid.
5. Paigaldage esimene laagri ratta sisse.
6. Paigaldage hülss ja teine laagri.

Hooldus:

- Kontrollige regulaarselt rataste seisukorda – praod, deformatsioonid või liigne kulumine võivad ohutust mõjutada.
- Puhasta rattad ja laagrid tolmust ja liivast – soovitatavalt kuiva lapiga või suruõhuga.
- Ärge kasutage rataste pinnal määrdeaineid – need võivad vähendada haarduvust.
- Vahetage rattad välja, kui:
 - läbimõõt on vähenenud
 - On näha praod või deformatsioonid
 - Laagrid ei pöörle hoolimata puhastamisest sujuvalt.

6. Hooldus ja hoiustamine

Regulaarne hooldus suurendab sõiduohutust ja pikendab teie tõukeratta eluiga.

Pärast iga sõitu:

- Puhasta ja kuivata roller põhjalikult.
- Eemalda väikesed kivid ja muud praht struktuurielementidelt.
- Hoidke roller kuivas kohas.

Regulaarsed kontrollid:

- Kontrollige rulluisutaja tehnilist seisukorda, eriti rattaid, laagreid, telgi ja kruvisid.
- Veenduge, et kõik kruvid on kindlalt kinni keeratud.
- Rikke/purunemise korral lõpetage kohe kasutamine.
- Vahetage kulunud osad välja – need ei kuulu garantii alla.

7. Tehnilised andmed

Parameeter	Väärtus
Raami materjal	Teras / alumiinium
Laagrid	ABEC 7
Käepide	TPR
Deki mõõtmed	50 cm × 11 cm
Rattad	11 cm × 2,4 cm
Ratta materjal	PU
Mõõtmed	69 cm × 46 cm × 80 cm
Kasutaja maksimaalne kaal	100 kg

8. Standardite vastavus

Toode vastab standardi EN 14619:2019 nõuetele.

Teave vastutavate üksuste kohta

Tootja: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowicka 17 41-807 Zabrze, Poola

Turustaja: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Tšehhi Vabariik

MANUEL D'UTILISATION

1. Utilisation prévue

La trottinette est un équipement sportif destiné à un usage amateur. Ce produit n'est pas destiné à un usage sportif professionnel, à une utilisation extrême ou à des figures avancées.

2. Sécurité

Avant de rouler, familiarisez-vous avec les techniques de conduite et les méthodes de freinage. La conduite d'une trottinette nécessite des compétences particulières et une grande prudence.

Recommandations générales :

- Adaptez toujours votre vitesse à vos compétences.
- N'utilisez la trottinette que sur des surfaces lisses, propres et sèches.
- Évitez de rouler sur des surfaces escarpées, glissantes, poussiéreuses, rocailleuses ou humides.
- Évitez les surcharges soudaines et les manœuvres dynamiques, car elles peuvent entraîner une perte de contrôle.
- Évitez de rouler après la tombée de la nuit et dans des conditions météorologiques défavorables.
- Ne modifiez pas le scooter, cela pourrait compromettre la sécurité.
- Respectez toujours le code de la route, cédez le passage aux piétons et soyez prudent.
- Poids maximal de l'utilisateur : 100 kg.

Sécurité lors de la conduite

- Vérifiez l'état technique du scooter avant chaque utilisation.
- Portez toujours un casque et des genouillères, coudières et protège-poignets — ils vous protègent contre les blessures.
- Utilisez des éléments réfléchissants et des lumières, en particulier après la tombée de la nuit ou lorsque la visibilité est mauvaise.
- Roulez uniquement sur des surfaces lisses et sèches. Évitez les zones escarpées, glissantes et poussiéreuses.
- N'utilisez pas votre téléphone portable ou vos écouteurs pendant que vous roulez.
- Faites attention aux piétons et respectez le code de la route.
- Les enfants ne doivent rouler que sous la surveillance d'un adulte.

Vêtements et équipement de protection :

- Il est recommandé de porter un casque, des équipements de protection et des éléments réfléchissants.
- Portez des vêtements de protection et des chaussures de sport adaptés.



3. Kit de montage

Contenu :

- Plateforme avec roues et frein sur la roue arrière.
- Guidon avec barre avant.

Instructions de montage :

1. Vérifiez le contenu du kit par rapport au schéma de montage (1. A, B, C et D).
2. Faites glisser le collier de serrage (C) sur le tube situé au bas du guidon (A).
3. Insérez l'extrémité inférieure du guidon (A) avec le collier de serrage (C) fixé dans le trou à l'avant de la plate-forme (B).
4. Assurez-vous que le guidon est droit et stable.
5. Serrez le collier à l'aide de quatre vis (D) à l'aide d'une clé Allen.
6. Serrez les vis de manière uniforme, en commençant par les vis extérieures et en terminant par les vis intérieures, afin d'assurer la stabilité.
7. Vérifiez que tous les boulons sont bien serrés et que le volant ne présente aucun jeu.

4. Direction et freinage

Direction :

- Avant de rouler, vérifiez le mécanisme de direction et assurez-vous que la roue avant est orientée dans la bonne direction par rapport au sens de la marche (voir le graphique 4 pour vous aider).
- Le guidon en forme de T sert à maintenir l'équilibre et à tourner.
- Pour tourner : tournez le guidon dans la direction souhaitée.

Pour freiner :

- Pour vous arrêter, appuyez votre talon sur le frein situé au-dessus de la roue arrière.
- Après un freinage brusque, le frein peut être chaud — ne le touchez pas.

5. Roues et roulements

Roues :

- Les roues en polyuréthane d'un diamètre de 110 mm offrent un bon contrôle et une bonne maniabilité, en particulier sur les surfaces lisses.
- Haute résistance à l'abrasion et bonnes propriétés d'amortissement.
- Le degré d'usure dépend du style de conduite, de la surface, du poids de l'utilisateur et des conditions météorologiques.
- Les nouvelles roues doivent être rodées : leur fluidité s'améliore après avoir été soumises à une charge.
- Si les roues ne roulent pas correctement pendant la conduite, vérifiez que les vis ne sont pas trop serrées.

Roulements ABEC 7 :

- Pré-lubrifiés — aucune lubrification nécessaire.
- Ils garantissent une conduite fluide avec la charge adéquate.
- Évitez de rouler sur des surfaces humides, grasses ou poussiéreuses.
- Les roulements humides doivent être séchés à l'aide d'un chiffon propre.
- Remplacez les roulements usés.

Remplacement des roulements :

1. Retirez les roues.
2. Retirez le premier roulement à l'aide d'un outil approprié.
3. Retirez le manchon et le deuxième roulement.
4. Nettoyez ou remplacez les roulements.
5. Insérez le premier roulement dans la roue.
6. Insérez le manchon et le deuxième roulement.

Entretien :

- Vérifiez régulièrement l'état des roues : les fissures, les déformations ou l'usure excessive de la bande de roulement peuvent nuire à la sécurité.
- Nettoyez les roues et les roulements pour éliminer la poussière et le sable, de préférence à l'aide d'un chiffon sec ou d'air comprimé.
- N'utilisez pas de lubrifiants sur la surface des roues, car ils pourraient réduire la traction.
- Remplacez les roues lorsque :
 - Le diamètre a diminué
 - Des fissures ou des déformations sont visibles
 - Les roulements ne tournent pas correctement malgré le nettoyage.

6. Entretien et stockage

Un entretien régulier augmente la sécurité de conduite et prolonge la durée de vie de votre trottinette.

Après chaque utilisation :

- Nettoyez et séchez soigneusement la trottinette.
- Retirez les petits cailloux et autres débris des composants structurels.
- Rangez le scooter dans un endroit sec.

Contrôles réguliers :

- Vérifiez l'état technique du scooter, en particulier les roues, les roulements, les essieux et les vis.
- Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées.
- En cas de défaut/casse, cessez immédiatement toute utilisation.
- Remplacez les pièces usées — elles ne sont pas couvertes par la garantie.

7. Données techniques

Paramètre	Valeur
Matériau du cadre	Acier / Aluminium
Roulements	ABEC 7
Poignée	TPR
Dimensions du plateau	50 cm × 11 cm
Roues	11 cm × 2,4 cm
Matériau des roues	PU
Dimensions	69 cm × 46 cm × 80 cm
Poids maximal de l'utilisateur	100 kg

8. Conformité aux normes

Le produit est conforme aux exigences de la norme EN 14619:2019.

Informations sur les entités responsables

Fabricant : ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowska 17 41-807 Zabrze, Pologne

Distributeur : ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, République tchèque

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

1. A termék rendeltetése

A roller egy sporteszköz, amelyet amatőr használatra szántak. A termék nem alkalmas professzionális sportcélokra, extrém használatra vagy haladó trükkök végrehajtására.

2. Biztonság

A használat előtt ismerkedjen meg a vezetési technikákkal és a fékezési módszerekkel. A roller vezetése speciális készségeket és óvatosságot igényel.

Általános ajánlások:

- Mindig igazítsa sebességét képességeihez.
- A robogót csak sima, tiszta és száraz felületeken használja.
- Kerülje a meredek, csúszós, poros, sziklás vagy nedves felületeken való közlekedést.
- Kerülje a hirtelen túlterheléseket és a dinamikus manővereket – ezek a jármű irányíthatóságának elvesztéséhez vezethetnek.
- Kerülje a sötétben és kedvezőtlen időjárási körülmények között történő vezetést.
- Ne módosítsa a robogót – ez veszélyeztetheti a biztonságot.
- Mindig tartsa be a közlekedési szabályokat, engedje át az utat a gyalogosoknak és legyen óvatos.
- Maximális felhasználói súly: 100 kg.

Biztonságos vezetés

- Minden utazás előtt ellenőrizze a robogó műszaki állapotát.
- Mindig viseljen bukósisakot, térdvédőt, könyökvédőt és csuklóvédőt – ezek védik a sérülésektől.
- Használjon fényvisszaverő elemeket és lámpákat, különösen sötétben vagy rossz látási viszonyok között.
- Csak sima, száraz felületeken kerékpározzon. Kerülje a meredek, csúszós és poros területeket.
- Kerékpározás közben ne használjon mobiltelefont vagy fejhallgatót.
- Figyeljen a gyalogosokra és tartsa be a közlekedési szabályokat.
- Gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett kerékpározhatnak.

Védőruházat és felszerelés:

- Javasolt sisak, védőfelszerelés és fényvisszaverő elemek viselése.
- Viseljen megfelelő védőruházatot és sportcipőt.



3. Összeszerelő készlet

Tartalom:

- Kerekes fedélzet és hátsó kerékfék.
- Kormány elülső rúddal.

Összeszerelési utasítás:

1. Ellenőrizze a készlet tartalmát a szerelési ábra alapján (1. A, B, C és D).
2. Csúsztassa a bilincset (C) a kormány (A) alján található csőre.
3. Helyezze be a kormány (A) alsó végét a bilincs (C) segítségével a fedélzet (B) elülső részén található lyukba.
4. Győződjön meg arról, hogy a kormány egyenes és stabil.
5. Húzza meg a bilincset négy csavarral (D) egy imbuszkulccsal.
6. A stabilitás érdekében a csavarokat egyenletesen húzza meg, a külső csavarokkal kezdve és a belső csavarokkal befejezve.
7. Ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan van-e meghúzva, és hogy a kormánykerék nem mozog-e.

4. Kormányzás és

fékezés Kormányzás:

- A vezetés megkezdése előtt ellenőrizze a kormánymechanizmust, és győződjön meg arról, hogy az első kerék a haladási irányhoz képest a megfelelő irányba néz (lásd a 4. ábrát).
- A T alakú kormányt az egyensúly megtartására és a kanyarodásra használják.
- Kanyarodás: fordítsa a kormányt a kívánt irányba.

Fék:

- A megálláshoz nyomja meg a sarkával a hátsó kerék feletti féket.
- Erős fékezés után a fék felmelegedhet – ne érintse meg!

5. Kerekek és

csapágyak Kerekek:

- A 110 mm átmérőjű poliuretán kerekek jó irányíthatóságot és manőverezhetőséget biztosítanak, különösen sima felületeken.
- Magas kopásállóság és jó csillapító tulajdonságok.
- A kopás mértéke a vezetési stílustól, a felületi viszonyoktól, a felhasználó súlyától és az időjárási körülményektől függ.
- Az új kerekeket be kell futtatni – terhelés után javul a gördülési tulajdonságuk.
- Ha a kerekek nem gördülnek simán vezetés közben, ellenőrizze, hogy a csavarok nem túl szorosak-e.

ABEC 7 csapályák:

- Előre kenve – nincs szükség kenésre.
- A megfelelő terhelés mellett biztosítják a sima haladást.
- Kerülje a nedves, zsíros vagy poros felületeken való használatot.
- A nedves csapályákat tiszta ruhával kell megszáritani.
- Cserélje ki a kopott csapályákat.

A csapályák cseréje:

1. Távolítsa el a kerekeket.
2. Vegye le az első csapályát egy megfelelő szerszámmal.
3. Húzza ki a hüvelyt és a második csapályát.
4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a csapályákat.
5. Helyezze be az első csapályát a kerékbe.
6. Helyezze be a hüvelyt és a második csapályát.

Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze a kerekek állapotát – a repedések, deformációk vagy a futófelület túlzott kopása befolyásolhatja a biztonságot.
- Tisztítsa meg a kerekeket és a csapályákat a portól és a homoktól – lehetőleg száraz ruhával vagy sűrített levegővel.
- Ne használjon kenőanyagokat a kerekek felületén – ezek csökkenthetik a tapadást.
- Cserélje ki a kerekeket, ha:
 - Csökkent az átmérőjük
 - Repedések vagy deformációk láthatók
 - A csapályák tisztítás után sem forognak simán.

6. Karbantartás és tárolás

A rendszeres karbantartás növeli a közlekedés biztonságát és meghosszabbítja a robogó élettartamát.

Minden utazás után:

- Alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg a robogót.
- Távolítsa el a kis köveket és egyéb szennyeződések a szerkezeti elemekről.
- A robogót száraz helyen tárolja.

Rendszeres ellenőrzések:

- Ellenőrizze a robogó műszaki állapotát, különös tekintettel a kerekekre, csapályákra, tengelyekre és csavarokra.
- Győződjön meg arról, hogy minden csavar szorosan van-e meghúzva.
- Meghibásodás/törés esetén azonnal hagyja abba a használatot.
- Cserélje ki a kopott alkatrészeket – ezekre nem vonatkozik a garancia.

7. Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Váz anyaga	Acél / Alumínium
Csapály	ABEC 7
Fogantyú	TPR
A deszka méretei	50 cm × 11 cm
Kerekek	11 cm × 2,4 cm
Kerék anyaga	PU
Méret	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maximális felhasználói súly	100 kg

8. Szabványoknak való megfelelés

A termék megfelel az EN 14619:2019 szabvány követelményeinek.

MANUALE D'USO

1. Destinazione d'uso

Lo scooter è un attrezzo sportivo destinato all'uso amatoriale. Il prodotto non è destinato all'uso sportivo professionale, all'uso estremo o alle acrobazie avanzate.

2. Sicurezza

Prima di utilizzarlo, familiarizza con le tecniche di guida e i metodi di frenata. Guidare uno scooter richiede abilità speciali e cautela.

Raccomandazioni generali:

- Adeguare sempre la velocità alle proprie capacità.
- Utilizzare lo scooter solo su superfici lisce, pulite e asciutte.
- Evita di guidare su superfici ripide, scivolose, polverose, rocciose o bagnate.
- Evita sovraccarichi improvvisi e manovre dinamiche, poiché potrebbero causare la perdita di controllo.
- Evita di guidare dopo il tramonto e in condizioni meteorologiche avverse.
- Non modificare lo scooter, poiché ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.
- Rispetta sempre le norme del codice della strada, dai la precedenza ai pedoni e presta attenzione.
- Peso massimo dell'utente: 100 kg.

Sicurezza durante la guida

- Controllare le condizioni tecniche dello scooter prima di ogni utilizzo.
- Indossare sempre il casco e le protezioni per ginocchia, gomiti e polsi: proteggono dalle lesioni.
- Utilizza elementi riflettenti e luci, soprattutto dopo il tramonto o in condizioni di scarsa visibilità.
- Guida solo su superfici lisce e asciutte. Evita le zone ripide, scivolose e polverose.
- Non utilizzare il cellulare o le cuffie mentre si guida.
- Fai attenzione ai pedoni e rispetta le norme del codice della strada.
- I bambini devono circolare solo sotto la supervisione di un adulto.

Abbigliamento e attrezzatura protettivi:

- Si raccomanda di indossare un casco, dispositivi di protezione ed elementi riflettenti.
- Indossare abbigliamento protettivo e calzature sportive adeguati.



3. Kit di montaggio

Contenuto:

- Piattaforma con ruote e freno sulla ruota posteriore.
- Manubrio con barra anteriore.

Istruzioni di montaggio:

1. Controllare il contenuto del kit confrontandolo con lo schema di montaggio (1. A, B, C e D).
2. Far scorrere il morsetto (C) sul tubo nella parte inferiore del manubrio (A).
3. Inserire l'estremità inferiore del manubrio (A) con il morsetto (C) fissato nel foro nella parte anteriore del ponte (B).
4. Assicurarsi che il manubrio sia dritto e stabile.
5. Serrare il morsetto con quattro viti (D) utilizzando una chiave a brugola.
6. Serrare le viti in modo uniforme, iniziando da quelle esterne e terminando con quelle interne, per garantire la stabilità.
7. Verificare che tutti i bulloni siano serrati saldamente e che il volante non presenti gioco.

4. Sterzo e frenata

Sterzo:

- Prima di guidare, controllare il meccanismo di sterzo e assicurarsi che la ruota anteriore sia rivolta nella giusta direzione rispetto alla direzione di marcia (vedere la figura 4 come riferimento).
- Il manubrio a forma di T serve per mantenere l'equilibrio e sterzare.
- Per svoltare: ruotare il manubrio nella direzione desiderata.

Frenata:

- Per fermarsi, premere il tallone sul freno sopra la ruota posteriore.
- Dopo una frenata brusca, il freno potrebbe essere caldo: non toccarlo.

5. Ruote e cuscinetti

Ruote:

- Le ruote in poliuretano con un diametro di 110 mm garantiscono un buon controllo e manovrabilità, specialmente su superfici lisce.
- Elevata resistenza all'abrasione e buone proprietà di smorzamento.
- Il grado di usura dipende dallo stile di guida, dalla superficie, dal peso dell'utente e dalle condizioni meteorologiche.
- Le ruote nuove richiedono un periodo di rodaggio: la loro scorrevolezza migliora dopo essere state sottoposte a carico.
- Se le ruote non girano in modo fluido durante la guida, controllare che le viti non siano troppo serrate.

Cuscinetti ABEC 7:

- Pre-lubrificati: non è necessaria alcuna lubrificazione.
- Garantiscono una guida fluida con il carico corretto.
- Evitare di guidare su superfici bagnate, unte o polverose.
- I cuscinetti bagnati devono essere asciugati con un panno pulito.
- Sostituire i cuscinetti usurati.

Sostituzione dei cuscinetti:

1. Rimuovere le ruote.
2. Rimuovere il primo cuscinetto utilizzando un attrezzo adeguato.
3. Estrarre il manicotto e il secondo cuscinetto.
4. Pulire o sostituire i cuscinetti.
5. Inserire il primo cuscinetto nella ruota.
6. Inserire il manicotto e il secondo cuscinetto.

Manutenzione:

- Controllare regolarmente le condizioni delle ruote: crepe, deformazioni o un'usura eccessiva del battistrada possono compromettere la sicurezza.
- Pulire le ruote e i cuscinetti da polvere e sabbia, preferibilmente con un panno asciutto o aria compressa.
- Non utilizzare lubrificanti sulla superficie delle ruote, poiché potrebbero ridurre la trazione.
- Sostituire le ruote quando:
 - Il diametro è diminuito
 - Sono visibili crepe o deformazioni
 - I cuscinetti non ruotano agevolmente nonostante la pulizia.

6. Manutenzione e conservazione

Una manutenzione regolare aumenta la sicurezza di guida e prolunga la durata del monopattino.

Dopo ogni utilizzo:

- Pulire e asciugare accuratamente lo scooter.
- Rimuovere piccoli sassi e altri detriti dai componenti strutturali.
- Riporre lo scooter in un luogo asciutto.

Controlli regolari:

- Controllare le condizioni tecniche dello scooter, in particolare le ruote, i cuscinetti, gli assi e le viti.
- Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate.
- In caso di guasto/rottura, interrompere immediatamente l'uso.
- Sostituire le parti usurate, che non sono coperte dalla garanzia.

7. Dati tecnici

Parametro	Valore
Materiale del telaio	Acciaio / Alluminio
Cuscinetti	ABEC 7
Maniglia	TPR
Dimensioni del ponte	50 cm × 11 cm
Ruote	11 cm × 2,4 cm
Materiale ruota	PU
Dimensioni	69 cm × 46 cm × 80 cm
Peso massimo dell'utente	100 kg

8. Conformità alle norme

Il prodotto è conforme ai requisiti della norma EN 14619:2019.

Informazioni sui soggetti responsabili

Produttore: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowicka 17 41-807 Zabrze, Polonia

Distributore: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Repubblica Ceca

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Produkto paskirtis

Riedlentė yra sporto įranga, skirta mėgėjams. Produktas nėra skirtas profesionaliam sportui, ekstremaliam naudojimui ar sudėtingiems triukams.

2. Sauga

Prieš važiuodami susipažinkite su važiavimo technika ir stabdymo būdais. Važiavimas riedlente reikalauja specialių įgūdžių ir atsargumo.

Bendrosios rekomendacijos:

- Visada pritaikykite greitį prie savo įgūdžių.
- Riedučius naudokite tik lygiame, švariame ir sausame paviršiuje.
- Venkite važiuoti stačiais, slidžiais, dulketais, akmenuotais ar šlapiais paviršiais.
- Venkite staigių perkrovų ir dinamiškų manevrų – jie gali sukelti kontrolės praradimą.
- Venkite važiuoti tamsoje ir nepalankiomis oro sąlygomis.
- Nekeiskite motorolerio — tai gali pakenkti saugumui.
- Visada laikykitės eismo taisyklių, duokite kelią pėstiesiems ir būkite atsargūs.
- Maksimalus naudotojo svoris: 100 kg.

Važiavimo saugumas

- Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite paspirtuko techninę būklę.
- Visada dėvėkite šalmą ir kelio, alkūnės bei riešo apsaugas – jos apsaugo nuo sužalojimų.
- Naudokite atšvaitus ir žibintus, ypač sutemus ar esant prastam matomumui.
- Važiuokite tik lygiu, sausu paviršiumi. Venkite stačių, slidžių ir dulketų vietų.
- Važiuodami nenaudokite mobiliojo telefono ar ausinių.
- Saugokitės pėsčiųjų ir laikykitės eismo taisyklių.
- Vaikai turėtų važiuoti tik prižiūrimi suaugusiųjų.

Apsauginė apranga ir įranga:

- Rekomenduojama dėvėti šalmą, apsauginę įrangą ir atšvaitus.
- Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius ir sportinę avalynę.



3. Surinkimo rinkinys

Turinys:

- Deck su ratais ir galinio rato stabdžiu.
- Vairo rankena su priekine juosta.

Surinkimo instrukcijos:

1. Patikrinkite komplekto turinį pagal surinkimo schemą (1. A, B, C ir D).
2. Uždenkite spaustuką (C) ant vamzdžio vairo apačioje (A).
3. Įkiškite vairo (A) apatinį galą su pritvirtintu spaustuku (C) į platformos (B) priekinėje dalyje esančią skylę.
4. Įsitikinkite, kad vairo rankenos yra tiesios ir stabilios.
5. Prisukite spaustuką keturiais varžtais (D) naudodami šešiakampį raktą.
6. Veržles priveržkite tolygiai, pradėdami nuo išorinių ir baigdami vidinėmis, kad užtikrintumėte stabilumą.
7. Patikrinkite, ar visi varžtai yra tvirtai priveržti ir ar vairo neturi žingsnio.

4. Vairavimas ir

stabdymas Vairavimas:

- Prieš važiuodami patikrinkite vairavimo mechanizmą ir įsitikinkite, kad priekinis ratas yra nukreiptas teisinga kryptimi, atsižvelgiant į važiavimo kryptį (žr. 4 paveikslą).
- T formos vairo naudojamas pusiausvyrai išlaikyti ir posūkiams atlikti.
- Norėdami pasukti: pasukite vairą norima kryptimi.

Stabdymas:

- Norėdami sustoti, spauskite kulnu ant stabdžio virš galinio rato.
- Po stipraus stabdymo stabdys gali būti karštas – jo nelieskite.

5. Ratai ir guoliai Ratai:

- 110 mm skersmens poliuretano ratai užtikrina gerą valdymą ir manevringumą, ypač lygiame paviršiuje.
- Didelis atsparumas dilimui ir geros slopinimo savybės.
- Nusidėvėjimo laipsnis priklauso nuo vairavimo stiliaus, paviršiaus, naudotojo svorio ir oro sąlygų.
- Nauji ratai turi būti įvažiuoti – jų sklandumas pagerėja po apkrovos.
- Jei ratai važiuojant nesusisuka sklandžiai, patikrinkite, ar varžtai nėra pernelyg priveržti.

ABEC 7 guoliai:

- Iš anksto sutepti – tepti nereikia.
- Jie užtikrina sklandų važiavimą su tinkama apkrova.
- Venkite važiuoti ant šlapio, riebaluoto ar dulkelio paviršiaus.
- Drėgnus guolius reikia nusausti švari skudurėliu.
- Pakeiskite susidėvėjusius guolius.

Guolių keitimas:

1. Nuimkite ratus.
2. Naudodami tinkamą įrankį nuimkite pirmąjį guolį.
3. Ištraukite įvorę ir antrąjį guolį.
4. Išvalykite arba pakeiskite guolius.
5. Įdėkite pirmąjį guolį į ratą.
6. Įdėkite movą ir antrąjį guolį.

Priežiūra:

- Reguliariai tikrinkite ratų būklę – įtrūkimai, deformacijos ar per didelis protektoriaus nusidėvėjimas gali turėti įtakos saugumui.
- Nuvalykite ratus ir guolius nuo dulkių ir smėlio — geriausia sausa šluoste arba suspaustu oru.
- Nenaudokite tepalų ant ratų paviršiaus – jie gali sumažinti sukibimą.
- Ratai turi būti keičiami, kai:
 - Sumažėjo skersmuo
 - matosi įtrūkimai ar deformacijos
 - Guoliai nesuka sklandžiai, nepaisant valymo.

6. Priežiūra ir laikymas

Reguliari priežiūra padidina važiavimo saugumą ir prailgina jūsų paspirtuko tarnavimo laiką.

Po kiekvienos važiavimo:

- Kruopščiai nuvalykite ir nusauskite motorolerį.
- Pašalinkite smulkius akmenukus ir kitus nešvarumus nuo konstrukcinių dalių.
- Laikykite motorolerį sausoje vietoje.

Reguliarios patikros:

- Patikrinkite motorolerio techninę būklę, ypač ratus, guolius, ašis ir varžtus.
- Įsitikinkite, kad visi varžtai yra tvirtai priveržti.
- Jei pastebite gedimą ar lūžį, nedelsdami nustokite naudoti transporto priemonę.
- Pakeiskite susidėvėjusias dalis – joms garantija netaikoma.

7. Techniniai duomenys

Parametras	Vertė
Rėmo medžiaga	Plienas / Aliuminis
Guoliai	ABEC 7
Rankena	TPR
Dėklo matmenys	50 cm × 11 cm
Ratai	11 cm × 2,4 cm
Ratų medžiaga	PU
Matmenys	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maksimalus naudotojo svoris	100 kg

8. Atitiktis standartams

Produktas atitinka EN 14619:2019 reikalavimus.

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

1. Produkta mērķis

Skūteris ir sporta inventārs, kas paredzēts amatieru lietošanai. Produkts nav paredzēts profesionālai sporta lietošanai, ekstrēmai lietošanai vai sarežģītiem trikiem.

2. Drošība

Pirms braukšanas iepazīstieties ar braukšanas tehniku un bremzēšanas metodēm. Braukšana ar skūteri prasa īpašas iemaņas un piesardzību.

Vispārīgi ieteikumi:

- Vienmēr pielāgojiet ātrumu savām prasmēm.
- Brauciet ar skūteri tikai uz gludām, tīrām un sausām virsmām.
- Izvairieties no braukšanas pa stāvām, slidenām, puteklainām, akmeņainām vai mitrām virsmām.
- Izvairieties no pēkšņām pārslodzēm un dinamiskām manevrām — tās var izraisīt kontroles zaudēšanu.
- Izvairieties no braukšanas tumsā un nelabvēlīgos laika apstākļos.
- Nemodificējiet motorrolleri — tas var apdraudēt drošību.
- Vienmēr ievērojiet ceļu satiksmes noteikumus, dodiet ceļu gājējiem un esiet piesardzīgi.
- Maksimālais lietotāja svars: 100 kg.

Braukšanas drošība

- Pirms katras braukšanas pārbaudiet skūtera tehnisko stāvokli.
- Vienmēr valkājiet ķiveri un ceļu, elkoņu un plaukstu aizsargus — tie pasargā no traumām.
- Izmantojiet atstarojošus elementus un gaismas, īpaši pēc tumsas iestāšanās vai sliktas redzamības apstākļos.
- Brauciet tikai uz gludām, sausām virsmām. Izvairieties no stāvām, slidenām un puteklainām vietām.
- Braucot, nelietojiet mobilo tālruni vai austiņas.
- Pievērsiet uzmanību gājējiem un ievērojiet ceļu satiksmes noteikumus.
- Bērni drīkst braukt tikai pieaugušo uzraudzībā.

Aizsargapģērbs un aprīkojums:

- Ieteicams valkāt ķiveri, aizsargapģērbus un atstarojošus elementus.
- Valkājiet atbilstošu aizsargapģērbus un sporta apavus.



3. Montāžas komplekts

Sastāvs:

- Kaste ar riteņiem un aizmugurējā riteņa bremzi.
- Stūre ar priekšējo stieni.

Montāžas instrukcijas:

1. Pārbaudiet komplekta saturu, salīdzinot ar montāžas shēmu (1. A, B, C un D).
2. Uzvelciet skavu (C) uz caurules stūres apakšā (A).
3. Ievietojiet stūres (A) apakšējo galu ar piestiprinātu skavu (C) platformas priekšējā daļā esošajā atvērumā (B).
4. Pārliecinieties, ka stūres ir taisnas un stabilas.
5. Pieskrūvējiet skavu ar četrām skrūvēn (D), izmantojot sešstūra atslēgu.
6. Lai nodrošinātu stabilitāti, skrūves pievelciet vienmērīgi, sākot ar ārējām un beidzot ar iekšējām.
7. Pārbaudiet, vai visas skrūves ir cieši pievilktas un stūres ratiņam nav spēles.

4. Stūrēšana un

bremzēšana Stūrēšana:

- Pirms braukšanas pārbaudiet stūres mehānismu un pārliecinieties, ka priekšējais ritenis ir vērsts pareizajā virzienā attiecībā pret braukšanas virzienu (skatiet 4. attēlu).
- T veida stūres tiek izmantotas, lai uzturētu līdzsvaru un pagrieztos.
- Lai pagrieztos: pagrieziet stūres vajadzīgajā virzienā.

Bremzēšana:

- Lai apstātos, nospiediet papēdi uz bremzes virs aizmugurējā riteņa.
- Pēc spēcīgas bremzēšanas bremze var būt karsta — nepieskarieties tai.

5. Riteņi un gultņi Riteņi:

- Poliuretāna riteņi ar diametru 110 mm nodrošina labu kontroli un manevrējamību, īpaši uz gludām virsmām.
- Augsta nodilumizturība un labas amortizācijas īpašības.
- Nolietojuma pakāpe ir atkarīga no braukšanas stila, virsmas, lietotāja svara un laika apstākļiem.
- Jauniem riteņiem ir nepieciešams iebraukšanas periods — to gludums uzlabojas pēc slodzes uzlikšanas.
- Ja riteņi braucot negludi ripo, pārbaudiet, vai skrūves nav pārāk stingri pievilktas.

ABEC 7 gultņi:

- Iepriekš ejot — ejšana nav nepieciešama.
- Tie nodrošina vienmērīgu braukšanu ar pareizu slodzi.
- Izvairieties no braukšanas uz mitras, taukainas vai putekļainas virsmas.
- Mitrus gultņus jānosusina ar tīru drānu.
- Nomainiet nolietotos gultņus.

Gultņu nomaiņa:

1. Noņemiet riteņus.
2. Noņemiet pirmo gultni, izmantojot piemērotu instrumentu.
3. Izvelciet uznavu un otro gultni.
4. Notīriet vai nomainiet gultņus.
5. Ievietojiet pirmo gultni riteņā.
6. Ievietojiet uznavu un otro gultni.

Apkope:

- Regulāri pārbaudiet riteņu stāvokli — plaisas, deformācijas vai pārmērīga protektora nodiluma var ietekmēt drošību.
- Notīriet riteņus un gultņus no putekļiem un smiltīm — vēlams ar sausu drānu vai saspiestu gaisu.
- Nelietojiet smērvielas uz riteņu virsmas — tās var samazināt saķeri.
- Nomainiet riteņus, ja:
 - Diametrs ir samazinājies
 - redzamas plaisas vai deformācijas
 - Gultņi nesagriežas vienmērīgi, neskatoties uz to, ka tie ir notīrīti.

6. Apkope un uzglabāšana

Regulāra apkope palielina braukšanas drošību un pagarinā jūsu skūtera kalpošanas laiku.

Pēc katras braukšanas:

- Rūpīgi iztīriet un nosusiniet skūteri.
- No konstrukcijas detaļām noņemiet mazus akmentiņus un citus gružus.
- Glabājiet motorolleru sausā vietā.

Regulāras pārbaudes:

- Pārbaudiet skūtera tehnisko stāvokli, īpaši riteņus, gultņus, asis un skrūves.
- Pārliecinieties, ka visas skrūves ir cieši pievilkas.
- Kļūmes/bojājuma gadījumā nekavējoties pārtrauciet izmantot.
- Nomainiet nolietotās detaļas — tās nav iekļautas garantijā.

7. Tehniskie dati

Parametrs	Vērtība
Rāmja materiāls	Tērauds / alumīnijs
Gultņi	ABEC 7
Rokturi	TPR
Klāja izmēri	50 cm × 11 cm
Riteņi	11 cm × 2,4 cm
Riteņa materiāls	PU
Izmēri	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maksimālais lietotāja svars	100 kg

8. Atbilstība standartiem

Produkts atbilst EN 14619:2019 prasībām.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Doel van het product

De step is een sportartikel dat bedoeld is voor amateurgebruik. Het product is niet bedoeld voor professioneel sportgebruik, extreem gebruik of geavanceerde stunts.

2. Veiligheid

Maak uzelf voor het rijden vertrouwd met de rijtechnieken en remmethoden. Het rijden op een step vereist speciale vaardigheden en voorzichtigheid.

Algemene aanbevelingen:

- Pas uw snelheid altijd aan uw vaardigheden aan.
- Gebruik de step alleen op gladde, schone en droge oppervlakken.
- Vermijd het rijden op steile, gladde, stoffige, rotsachtige of natte oppervlakken.
- Vermijd plotselinge overbelasting en dynamische manoeuvres — deze kunnen leiden tot verlies van controle.
- Vermijd rijden in het donker en bij slechte weersomstandigheden.
- Breng geen wijzigingen aan aan de scooter — dit kan de veiligheid in gevaar brengen.
- Houd u altijd aan de verkeersregels, geef voorrang aan voetgangers en wees voorzichtig.
- Maximaal gebruikersgewicht: 100 kg.

Veiligheid tijdens het rijden

- Controleer voor elke rit de technische staat van de step.
- Draag altijd een helm en knie-, elleboog- en polsbeschermers — deze beschermen tegen verwondingen.
- Gebruik reflecterende elementen en verlichting, vooral in het donker of bij slecht zicht.
- Rijd alleen op gladde, droge oppervlakken. Vermijd steile, gladde en stoffige gebieden.
- Gebruik geen mobiele telefoon of koptelefoon tijdens het rijden.
- Let op voetgangers en houd u aan de verkeersregels.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen rijden.

Beschermende kleding en uitrusting:

- Het wordt aanbevolen om een helm, beschermende kleding en reflecterende elementen te dragen.
- Draag geschikte beschermende kleding en sportschoenen.



3. Montageset

Inhoud:

- Deck met wielen en achterwielrem.
- Stuur met voorste stang.

Montage-instructies:

1. Controleer de inhoud van de set aan de hand van het montageoverzicht (1. A, B, C en D).
2. Schuif de klem (C) op de buis aan de onderkant van het stuur (A).
3. Steek het onderste uiteinde van het stuur (A) met de klem (C) in het gat aan de voorkant van het deck (B).
4. Zorg ervoor dat het stuur recht en stabiel staat.
5. Draai de klem vast met vier schroeven (D) met behulp van een inbussleutel.
6. Draai de schroeven gelijkmatig vast, beginnend met de buitenste en eindigend met de binnenste, om stabiliteit te garanderen.
7. Controleer of alle bouten goed zijn vastgedraaid en of het stuurwiel geen speling heeft.

4. Sturen en remmen

Sturen:

- Controleer voor het rijden het stuurmechanisme en zorg ervoor dat het voorwiel in de juiste richting staat ten opzichte van de rijrichting (zie afbeelding 4 ter inspiratie).
- Het T-vormige stuur wordt gebruikt om het evenwicht te bewaren en te draaien.
- Om te draaien: draai het stuur in de gewenste richting.

Remmen:

- Om te stoppen, druk je je hiel op de rem boven het achterwiel.
- Na hard remmen kan de rem heet zijn — raak deze niet aan.

5. Wielen en lagers

Wielen:

- Polyurethaan wielen met een diameter van 110 mm zorgen voor een goede controle en wendbaarheid, vooral op gladde oppervlakken.
- Hoge slijtvastheid en goede dempingseigenschappen.
- De mate van slijtage is afhankelijk van de rijstijl, het wegdek, het gewicht van de gebruiker en de weersomstandigheden.
- Nieuwe wielen moeten worden ingereden — ze rollen soepeler naarmate ze meer worden belast.
- Als de wielen tijdens het rijden niet soepel rollen, controleer dan of de schroeven niet te strak zijn aangedraaid.

ABEC 7-lagers:

- Vooraf gesmeerd — smering is niet nodig.
- Ze zorgen voor een soepele rit met de juiste belasting.
- Vermijd rijden op natte, vette of stoffige oppervlakken.
- Natte lagers moeten worden gedroogd met een schone doek.
- Vervang versleten lagers.

Lagers vervangen:

1. Verwijder de wielen.
2. Verwijder het eerste lager met behulp van geschikt gereedschap.
3. Trek de huls en het tweede lager eruit.
4. Reinig of vervang de lagers.
5. Plaats het eerste lager in het wiel.
6. Plaats de huls en het tweede lager.

Onderhoud:

- Controleer regelmatig de staat van de wielen — scheuren, vervormingen of overmatige slijtage van het loopvlak kunnen de veiligheid beïnvloeden.
- Reinig de wielen en lagers van stof en zand — bij voorkeur met een droge doek of perslucht.
- Gebruik geen smeermiddelen op het oppervlak van de wielen — deze kunnen de tractie verminderen.
- Vervang de wielen wanneer:
 - De diameter is afgenomen
 - Er scheuren of vervormingen zichtbaar zijn
 - De lagers ondanks reiniging niet soepel draaien.

6. Onderhoud en opslag

Regelmatig onderhoud verhoogt de rijveiligheid en verlengt de levensduur van uw step.

Na elke rit:

- Maak de step grondig schoon en droog hem af.
- Verwijder kleine steentjes en ander vuil van de constructieonderdelen.
- Bewaar de scooter op een droge plaats.

Regelmatige controles:

- Controleer de technische staat van de scooter, met name de wielen, lagers, assen en schroeven.
- Zorg ervoor dat alle schroeven goed vastzitten.
- Bij een defect/breuk moet u het gebruik onmiddellijk staken.
- Vervang versleten onderdelen — deze vallen niet onder de garantie.

7. Technische gegevens

Parameter	Waarde
Frame materiaal	Staal / Aluminium
Lagers	ABEC 7
Handgreep	TPR
Afmetingen deck	50 cm × 11 cm
Wielen	11 cm × 2,4 cm
Materiaal wiel	PU
Afmetingen	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maximaal gebruikersgewicht	100 kg

8. Naleving van normen

Het product voldoet aan de eisen van EN 14619:2019.

MANUAL DO UTILIZADOR

1. Finalidade do produto

A trotineta é um equipamento desportivo destinado a uso amador. O produto não se destina a uso desportivo profissional, uso extremo ou acrobacias avançadas.

2. Segurança

Antes de andar, familiarize-se com as técnicas de condução e os métodos de travagem. Andar de trotinete requer habilidades especiais e cautela.

Recomendações gerais:

- Ajuste sempre a velocidade às suas habilidades.
- Utilize a trotineta apenas em superfícies lisas, limpas e secas.
- Evite conduzir em superfícies íngremes, escorregadias, poeirentas, rochosas ou molhadas.
- Evite sobrecargas repentinas e manobras dinâmicas — elas podem levar à perda de controlo.
- Evite conduzir após o anoitecer e em condições meteorológicas adversas.
- Não modifique a scooter — isso pode comprometer a segurança.
- Respeite sempre as regras de trânsito, dê prioridade aos peões e tenha cuidado.
- Peso máximo do utilizador: 100 kg.

Segurança na condução

- Verifique o estado técnico da scooter antes de cada utilização
- Use sempre capacete e joelheiras, cotoveleiras e protetores de pulso — eles protegem contra lesões.
- Use elementos refletivos e luzes, especialmente após o anoitecer ou em condições de pouca visibilidade.
- Ande apenas em superfícies lisas e secas. Evite áreas íngremes, escorregadias e empoeiradas.
- Não utilize o telemóvel ou auscultadores enquanto anda de bicicleta.
- Tenha cuidado com os peões e respeite as regras de trânsito.
- As crianças só devem andar sob a supervisão de um adulto.

Vestuário e equipamento de proteção:

- Recomenda-se o uso de capacete, equipamento de proteção e elementos refletivos.
- Use roupas de proteção e calçado desportivo adequados.



3. Kit de montagem

Conteúdo:

- Deck com rodas e travão na roda traseira.
- Guiador com barra dianteira.

Instruções de montagem:

1. Verifique o conteúdo do kit em relação ao diagrama de montagem (1. A, B, C e D).
2. Deslize a braçadeira (C) para o tubo na parte inferior do guiador (A).
3. Insira a extremidade inferior do guiador (A) com a braçadeira (C) fixada no orifício na parte dianteira do deck (B).
4. Certifique-se de que o guiador está direito e estável.
5. Aperte a braçadeira com quatro parafusos (D) usando uma chave Allen.
6. Aperte os parafusos uniformemente, começando pelos externos e terminando pelos internos, para garantir a estabilidade.
7. Verifique se todos os parafusos estão bem apertados e se o volante não tem folga.

4. Direção e travagem

Direção:

- Antes de conduzir, verifique o mecanismo de direção e certifique-se de que a roda dianteira está virada na direção certa em relação à direção da viagem (veja o gráfico 4 para inspiração).
- O guiador em forma de T é utilizado para manter o equilíbrio e virar.
- Para virar: vire o guiador na direção desejada.

Travagem:

- Para parar, pressione o calcanhar no travão acima da roda traseira.
- Após uma travagem forte, o travão pode estar quente — não toque nele.

5. Rodas e rolamentos

Rodas:

- As rodas de poliuretano com um diâmetro de 110 mm proporcionam um bom controlo e manobrabilidade, especialmente em superfícies lisas.
- Elevada resistência à abrasão e boas propriedades de amortecimento.
- O grau de desgaste depende do estilo de condução, da superfície, do peso do utilizador e das condições meteorológicas.
- As rodas novas requerem um período de adaptação — a sua suavidade melhora após serem carregadas.
- Se as rodas não rolarem suavemente durante a condução, verifique se os parafusos não estão muito apertados.

Rolamentos ABEC 7:

- Pré-lubrificado — não requerem lubrificação.
- Garantem uma condução suave com a carga adequada.
- Evite andar em superfícies molhadas, gordurosas ou empoeiradas.
- Os rolamentos molhados devem ser secos com um pano limpo.
- Substitua os rolamentos gastos.

Substituição dos rolamentos:

1. Remova as rodas.
2. Remova o primeiro rolamento usando uma ferramenta adequada.
3. Retire a manga e o segundo rolamento.
4. Limpe ou substitua os rolamentos.
5. Insira o primeiro rolamento na roda.
6. Insira a manga e o segundo rolamento.

Manutenção:

- Verifique regularmente o estado das rodas — fissuras, deformações ou desgaste excessivo do piso podem afetar a segurança.
- Limpe as rodas e os rolamentos de poeira e areia — de preferência com um pano seco ou ar comprimido.
- Não utilize lubrificantes na superfície das rodas — eles podem reduzir a tração.
- Substitua as rodas quando:
 - O diâmetro tiver diminuído
 - Forem visíveis fissuras ou deformações
 - Os rolamentos não girarem suavemente, apesar da limpeza.

6. Manutenção e armazenamento

A manutenção regular aumenta a segurança ao conduzir e prolonga a vida útil da sua trotineta.

Após cada utilização:

- Limpe e seque bem a scooter.
- Remova pequenas pedras e outros detritos dos componentes estruturais.
- Guarde a scooter num local seco.

Verificações regulares:

- Verifique o estado técnico da scooter, especialmente as rodas, rolamentos, eixos e parafusos.
- Certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados.
- Em caso de avaria/quebra, interrompa imediatamente a utilização.
- Substitua as peças gastas — elas não são cobertas pela garantia.

7. Dados técnicos

Parâmetro	Valor
Material da estrutura	Aço/alumínio
Rolamentos	ABEC 7
Pega	TPR
Dimensões do deck	50 cm × 11 cm
Rodas	11 cm × 2,4 cm
Material da roda	PU
Dimensões	69 cm × 46 cm × 80 cm
Peso máximo do utilizador	100 kg

8. Conformidade com as normas

O produto está em conformidade com os requisitos da norma EN 14619:2019.

Informações sobre as entidades responsáveis

Fabricante: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowska 17 41-807 Zabrze, Polónia

Distribuidor: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, República Checa

MANUAL DE UTILIZARE

1. Scopul produsului

Trotineta este un echipament sportiv destinat utilizării amatorilor. Produsul nu este destinat utilizării sportive profesionale, utilizării extreme sau acrobațiilor avansate.

2. Siguranță

Înainte de a vă urca pe trotineta, familiarizați-vă cu tehnicile de conducere și metodele de frânare. Conducerea unei trotinete necesită abilități speciale și prudență.

Recomandări generale:

- Adaptați întotdeauna viteza la abilitățile dvs.
- Utilizați trotineta numai pe suprafețe netede, curate și uscate.
- Evitați să conduceți pe suprafețe abrupte, alunecoase, prăfuite, stâncoase sau umede.
- Evitați suprasolicitățile bruște și manevrele dinamice — acestea pot duce la pierderea controlului.
- Evitați să circulați pe timp de noapte și în condiții meteorologice nefavorabile.
- Nu modificați scuterul — acest lucru poate compromite siguranța.
- Respectați întotdeauna regulile de circulație, acordați prioritate pietonilor și fiți precauți.
- Greutatea maximă a utilizatorului: 100 kg.

Siguranța în timpul deplasării

- Verificați starea tehnică a trotinetei înainte de fiecare utilizare.
- Purtați întotdeauna cască și genunchiere, cotiere și protecții pentru încheieturi — acestea vă protejează împotriva accidentărilor.
- Folosiți elemente reflectorizante și lumini, în special după lăsarea întinericului sau în condiții de vizibilitate redusă.
- Conduceți numai pe suprafețe netede și uscate. Evitați zonele abrupte, alunecoase și prăfuite.
- Nu utilizați telefonul mobil sau căștile în timpul mersului cu bicicleta.
- Aveți grijă la pietoni și respectați regulile de circulație.
- Copiii trebuie să circule numai sub supravegherea unui adult.

Îmbrăcăminte și echipament de protecție:

- Se recomandă purtarea unei căști, a echipamentului de protecție și a elementelor reflectorizante.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție și încălțăminte sport adecvată.



3. Kit de asamblare

Conținut:

- Platformă cu roți și frână pe roata din spate.
- Ghidon cu bară frontală.

Instrucțiuni de asamblare:

1. Verificați conținutul kitului în raport cu schema de asamblare (1. A, B, C și D).
2. Glisați clema (C) pe tubul din partea inferioară a ghidonului (A).
3. Introduceți capătul inferior al ghidonului (A) cu clema (C) atașată în orificiul din partea din față a platformei (B).
4. Asigurați-vă că ghidonul este drept și stabil.
5. Strângeți clema cu patru șuruburi (D) folosind o cheie Allen.
6. Strângeți șuruburile în mod uniform, începând cu cele exterioare și terminând cu cele interioare, pentru a asigura stabilitatea.
7. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse bine și dacă volanul nu are joc.

4. Direcție și frânare

Direcție:

- Înainte de a porni la drum, verificați mecanismul de direcție și asigurați-vă că roata din față este orientată în direcția corectă în raport cu direcția de deplasare (vezi graficul 4 pentru inspirație).
- Ghidonul în formă de T este utilizat pentru a menține echilibrul și a vira.
- Pentru a vira: rotiți ghidonul în direcția dorită.

Frânarea:

- Pentru a opri, apăsați cu călcâiul pe frâna de deasupra roții din spate.
- După o frânare puternică, frâna poate fi fierbinte — nu o atingeți.

5. Roți și rulmenți Roți:

- Roțile din poliuretan cu un diametru de 110 mm asigură un control și o manevrabilitate bune, în special pe suprafețe netede.
- Rezistență ridicată la abraziune și proprietăți bune de amortizare.
- Gradul de uzură depinde de stilul de conducere, suprafața, greutatea utilizatorului și condițiile meteorologice.
- Roțile noi necesită o perioadă de rodaj — rularea lor devine mai lină după ce sunt încărcate.
- Dacă roțile nu se rostogolesc lin în timpul mersului, verificați dacă șuruburile nu sunt prea strânse.

Rulmenți ABEC 7:

- Pre-lubrifiate — nu necesită lubrifiere.
- Asigură o deplasare lină cu sarcina potrivită.
- Evitați să circulați pe suprafețe umede, unsuroase sau prăfuite.
- Rulmenții umezi trebuie uscați cu o cârpă curată.
- Înlocuiți rulmenții uzați.

Înlocuirea rulmenților:

1. Scoateți roțile.
2. Scoateți primul rulment folosind o unealtă adecvată.
3. Scoateți manșonul și al doilea rulment.
4. Curățați sau înlocuiți rulmenții.
5. Introduceți primul rulment în roată.
6. Introduceți manșonul și al doilea rulment.

Întreținere:

- Verificați periodic starea roților — fisurile, deformările sau uzura excesivă a benzii de rulare pot afecta siguranța.
- Curățați roțile și rulmenții de praf și nisip — de preferință cu o cârpă uscată sau cu aer comprimat.
- Nu utilizați lubrifianți pe suprafața roților — aceștia pot reduce tracțiunea.
- Înlocuiți roțile atunci când:
 - Diametrul a scăzut
 - Sunt vizibile fisuri sau deformări
 - Rulmenții nu se rotesc lin, în ciuda curățării.

6. Întreținere și depozitare

Întreținerea regulată crește siguranța la conducere și prelungește durata de viață a trotinetei.

După fiecare utilizare:

- Curățați și uscați bine trotineta.
- Îndepărtați pietricelele și alte resturi de pe componentele structurale.
- Depozitați scuterul într-un loc uscat.

Verificări periodice:

- Verificați starea tehnică a scuterului, în special roțile, rulmenții, axele și șuruburile.
- Asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse bine.
- În cazul unei defecțiuni/rupture, întrerupeți imediat utilizarea.
- Înlocuiți piesele uzate — acestea nu sunt acoperite de garanție.

7. Date tehnice

Parametru	Valoare
Material cadru	Oțel / Aluminu
Rulmenți	ABEC 7
Mâner	TPR
Dimensiuni punte	50 cm × 11 cm
Roți	11 cm × 2,4 cm
Materialul roții	PU
Dimensiuni	69 cm × 46 cm × 80 cm
Greutatea maximă a utilizatorului	100 kg

8. Conformitate cu standardele

Produsul este conform cu cerințele standardului EN 14619:2019.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Účel výrobku

Kolobežka je športové zariadenie určené na amatérske použitie. Produkt nie je určený na profesionálne športové použitie, extrémne použitie ani pokročilé akrobatické kúsky.

2. Bezpečnosť

Pred jazdou sa oboznámte s technikami jazdy a spôsobmi brzdienia. Jazda na kolobežke vyžaduje špeciálne zručnosti a opatrnosť.

Všeobecné odporúčania:

- Vždy prispôbte rýchlosť svojim zručnostiam.
- Kolobežku používajte iba na hladkých, čistých a suchých povrchoch.
- Vyhýbajte sa jazde na strmých, klzkých, prašných, kamenistých alebo mokrých povrchoch.
- Vyhýbajte sa náhlým preťaženiam a dynamickým manévrom – môžu viesť k strate kontroly.
- Vyhňte sa jazde po zotmení a za nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Neupravujte kolobežku – mohlo by to ohroziť bezpečnosť.
- Vždy dodržiavajte dopravné predpisy, dávajte prednosť chodcom a buďte opatrní.
- Maximálna hmotnosť používateľa: 100 kg.

Bezpečnosť jazdy

- Pred každou jazdou skontrolujte technický stav kolobežky.
- Vždy noste prilbu a chrániče kolien, laktov a zápästí – chránia pred zraneniami.
- Používajte reflexné prvky a svetlá, najmä po zotmení alebo za zlej viditeľnosti.
- Jazdite len po hladkých a suchých povrchoch. Vyhýbajte sa strmým, klzkým a prašným miestam.
- Počas jazdy nepoužívajte mobilný telefón ani slúchadlá.
- Dávajte pozor na chodcov a dodržiavajte dopravné predpisy.
- Deti by mali jazdiť iba pod dohľadom dospelých.

Ochranné oblečenie a výstroj:

- Odporúča sa nosiť prilbu, ochranné vybavenie a reflexné prvky.
- Noste vhodné ochranné oblečenie a športovú obuv.



3. Montážna sada

Obsah:

- Rám s kolieskami a brzdou na zadnom kolese.
- Riadidlá s prednou tyčou.

Montážne pokyny:

1. Skontrolujte obsah súpravy podľa montážneho diagramu (1. A, B, C a D).
2. Nasuňte svorku (C) na rúrku v spodnej časti riadidiel (A).
3. Vložte spodný koniec riadidiel (A) s nasadenou svorkou (C) do otvoru v prednej časti paluby (B).
4. Uistite sa, že riadidlá sú rovné a stabilné.
5. Uťahnite svorku pomocou štyroch skrutiek (D) pomocou imbusového kľúča.
6. Skrutky utiahnite rovnomerne, začínajte vonkajšími a končíte vnútornými, aby ste zaistili stabilitu.
7. Skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne utiahnuté a či volant nemá žiadnu vôľu.

4. Riadenie a brzdienie

Riadenie:

- Pred jazdou skontrolujte riadiaci mechanizmus a uistite sa, že predné koleso je otočené správnym smerom vo vzťahu k smeru jazdy (inšpiráciu nájdete na obrázku 4).
- Riadidlá v tvare T slúžia na udržanie rovnováhy a otáčanie.
- Otočenie: otočte riadidlá v požadovanom smere.

Brzdienie:

- Na zastavenie stlačte päťou brzdu nad zadným kolesom.
- Po prudkom brzdení môže byť brzda horúca – nedotýkajte sa jej.

5. Kolesá a ložiská

Kolesá:

- Polyuretánové kolesá s priemerom 110 mm poskytujú dobrú kontrolu a manévrovateľnosť, najmä na hladkých povrchoch.
- Vysoká odolnosť proti oderu a dobré tlmiace vlastnosti.
- Miera opotrebenia závisí od štýlu jazdy, povrchu, hmotnosti používateľa a poveternostných podmienok.
- Nové kolesá vyžadujú zábeh – ich hladkosť sa zlepšuje po zaťažení.
- Ak sa kolieska počas jazdy neotáčajú hladko, skontrolujte, či nie sú skrutky príliš utiahnuté.

Ložiská ABEC 7:

- Predmazané – nie je potrebné mazanie.
- Zabezpečujú plynulú jazdu pri správnom zaťažení.
- Vyhnite sa jazde na mokrých, mastných alebo zaprášených povrchoch.
- Mokrú ložiská je potrebné vysušiť čistou handričkou.
- Vymeňte opotrebované ložiská.

Výmena ložísk:

1. Odstráňte kolesá.
2. Odstráňte prvé ložisko pomocou vhodného nástroja.
3. Vytiahnite puzdro a druhé ložisko.
4. Ložiská vyčistite alebo vymeňte.
5. Vložte prvé ložisko do kolesa.
6. Vložte puzdro a druhé ložisko.

Údržba:

- Pravidelne kontrolujte stav kolies – praskliny, deformácie alebo nadmerné opotrebenie behúňa môžu ovplyvniť bezpečnosť.
- Očistite kolesá a ložiská od prachu a piesku – najlepšie suchou handričkou alebo stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte mazivá na povrchu kolies – môžu znížiť trakciu.
- Kolesá vymeňte, ak:
 - sa zmenšil ich priemer
 - Sú viditeľné praskliny alebo deformácie
 - Ložiská sa napriek čisteniu neotáčajú plynule.

6. Údržba a skladovanie

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnosť jazdy a predlžuje životnosť vášho kolobežky.

Po každej jazde:

- Kolobežku dôkladne vyčistite a vysušte.
- Odstráňte malé kamienky a iné nečistoty zo štrukturálnych komponentov.
- Kolobežku skladujte na suchom mieste.

Pravidelné kontroly:

- Skontrolujte technický stav kolobežky, najmä kolies, ložísk, náprav a skrutiek.
- Uistite sa, že sú všetky skrutky pevne utiahnuté.
- V prípade poruchy/poškodenia okamžite prestaňte kolobežku používať.
- Vymeňte opotrebované diely – na ne sa nevzťahuje záruka.

7. Technické údaje

Parameter	Hodnota
Materiál rámu	Oceľ / hliník
Ložiská	ABEC 7
Rúčka	TPR
Rozmery dosky	50 cm × 11 cm
Kolesá	11 cm × 2,4 cm
Materiál kolieska	PU
Rozmery	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maximálna hmotnosť používateľa	100 kg

8. Súlad s normami

Výrobok spĺňa požiadavky normy EN 14619:2019.

Informácie o zodpovedných subjektoch

Výrobca: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowicka 17 41-807 Zabrze, Poľsko

Distribútor: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Česká republika

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

1. Namen izdelka

Scooter je športna oprema, namenjena amaterski uporabi. Izdelek ni namenjen profesionalni športni uporabi, ekstremni uporabi ali naprednim trikom.

2. Varnost

Pred vožnjo se seznanite s tehnikami vožnje in načini zaviranja. Vožnja s skirojem zahteva posebne spretnosti in previdnost.

Splošna priporočila:

- Hitrost vedno prilagodite svojim spretnostim.
- Skooter uporabljajte le na gladkih, čistih in suhih površinah.
- Izogibajte se vožnji po strmih, spolzkih, prašnih, kamnitih ali mokrih površinah.
- Izogibajte se nenadnim preobremenitvam in dinamičnim manevrom, saj lahko privedejo do izgube nadzora.
- Izogibajte se vožnji po mraku in v neugodnih vremenskih razmerah.
- Ne spreminjajte skuterja – to lahko ogrozi varnost.
- Vedno upoštevajte prometne predpise, dajte prednost pešcem in bodite previdni.
- Največja teža uporabnika: 100 kg.

Varnost vožnje

- Pred vsako vožnjo preverite tehnično stanje skuterja.
- Vedno nosite čelado in ščitnike za kolena, komolce in zapestja – ti vas ščitijo pred poškodbami.
- Uporabljajte odsevne elemente in luči, zlasti po mraku ali v slabih vidljivostnih razmerah.
- Vožnjo opravljajte le na gladkih, suhih površinah. Izogibajte se strmim, spolzkim in prašnim območjem.
- Med vožnjo ne uporabljajte mobilnega telefona ali slušalk.
- Bodite pozorni na pešce in upoštevajte prometne predpise.
- Otroci naj vozijo le pod nadzorom odraslih.

Zaščitna oblačila in oprema:

- Priporočljivo je nositi čelado, zaščitno opremo in odsevne elemente.
- Nosite ustrezna zaščitna oblačila in športno obutev.



3. Komplet za sestavo

Vsebina:

- Kolesa in zavora na zadnjem kolesu.
- Krmilo s prednjim drogom.

Navodila za sestavo:

1. Preverite vsebino kompleta glede na diagram sestavljanja (1. A, B, C in D).
2. Pritrdite sponko (C) na cev na spodnji strani krmila (A).
3. Spodnji konec krmila (A) s pritrjeno sponko (C) vstavite v luknjo na sprednji strani platforme (B).
4. Preverite, ali je krmilo ravno in stabilno.
5. Zategnite sponko s štirimi vijaki (D) z imbus ključem.
6. Vijake privijte enakomerno, začnite z zunanji in končajte z notranji, da zagotovite stabilnost.
7. Preverite, ali so vsi vijaki dobro priviti in ali volan nima nobenega zamika.

4. Krmiljenje in

zaviranje Krmiljenje:

- Pred vožnjo preverite krmilni mehanizem in se prepričajte, da je sprednje kolo obrnjeno v pravo smer glede na smer vožnje (glejte grafiko 4 za navdih).
- T-oblikovani ročaji se uporabljajo za ohranjanje ravnotežja in zavijanje.
- Za zavijanje: krmilo zavrtite v zeleno smer.

Zavorni sistem:

- Za ustavitev pritisnite peto na zavoro nad zadnjim kolesom.
- Po močnem zaviranju je lahko zavora vroča – je ne dotikajte.

5. Kolesa in ležaji

Kolesa:

- Poliuretanska kolesa s premerom 110 mm zagotavljajo dober nadzor in manevrsko sposobnost, zlasti na gladkih površinah.
- Visoka odpornost proti obrabi in dobre blažilne lastnosti.
- Stopnja obrabe je odvisna od načina vožnje, površine, teže uporabnika in vremenskih razmer.
- Nova kolesa je treba najprej vpeljati – njihova gladkost se izboljša po obremenitvi.
- Če se kolesa med vožnjo ne vrtijo gladko, preverite, ali vijaki niso preveč zategnjeni.

Ležaji ABEC 7:

- Predhodno namazana – mazanja ni potrebno.
- Zagotavljajo gladko vožnjo z ustrezno obremenitvijo.
- Izogibajte se vožnji po mokrih, mastnih ali prašnih površinah.
- Mokra ležaja je treba osušiti s čisto krpo.
- Zamenjajte obrabljena ležaja.

Zamenjava ležajev:

1. Odstranite kolesa.
2. Prvo ležaj odstranite z ustreznim orodjem.
3. Izvlecite pušo in drugo ležaj.
4. Očistite ali zamenjajte ležaje.
5. Vstavite prvo ležaj v kolo.
6. Vstavite pušo in drugo ležaj.

Vzdrževanje:

- Redno preverjajte stanje koles – razpoke, deformacije ali prekomerna obraba tekalne plasti lahko vplivajo na varnost.
- Očistite kolesa in ležaje prahu in peska – po možnosti s suho krpo ali stisnjenim zrakom.
- Na površini koles ne uporabljajte maziv – lahko zmanjšajo oprijem.
- Kolesa zamenjajte, ko:
 - se je premer zmanjšal
 - so vidne razpoke ali deformacije
 - ležaji se kljub čiščenju ne vrtijo gladko.

6. Vzdrževanje in shranjevanje

Redno vzdrževanje poveča varnost vožnje in podaljša življenjsko dobo vašega skuterja.

Po vsaki vožnji:

- Skuter temeljito očistite in osušite.
- Odstranite majhne kamne in druge nečistoče s konstrukcijskih elementov.
- Skooter shranite na suhem mestu.

Redni pregledi:

- Preverite tehnično stanje skuterja, zlasti koles, ležajev, osi in vijakov.
- Preverite, ali so vsi vijaki dobro priviti.
- V primeru okvare/poškodbe takoj prenehajte z uporabo.
- Zamenjajte obrabljene dele – ti niso zajeti v garanciji.

7. Tehnični podatki

Parameter	Vrednost
Material okvirja	Jeklo / aluminij
Ležaji	ABEC 7
Ročaj	TPR
Dimenzije deske	50 cm × 11 cm
Kolesa	11 cm × 2,4 cm
Material kolesa	PU
Dimenzije	69 cm × 46 cm × 80 cm
Največja teža uporabnika	100 kg

8. Skladnost s standardi

Izdelek je v skladu z zahtevami standarda EN 14619:2019.

ANVÄNDARMANUAL

1. Produktens syfte

Scootern är en sportutrustning avsedd för amatörbruk. Produkten är inte avsedd för professionellt sportbruk, extrem användning eller avancerade stunts.

2. Säkerhet

Innan du börjar åka ska du bekanta dig med åktekniker och bromsmetoder. Att åka sparkcykel kräver särskilda färdigheter och försiktighet.

Allmänna rekommendationer:

- Anpassa alltid hastigheten efter dina färdigheter.
- Använd endast sparkcykeln på jämna, rena och torra ytor.
- Undvik att köra på branta, hala, dammiga, steniga eller våta underlag.
- Undvik plötsliga överbelastningar och dynamiska manövrer – de kan leda till förlust av kontroll.
- Undvik att köra efter mörkets inbrott och vid ogynnsamma väderförhållanden.
- Modifiera inte scootern – det kan äventyra säkerheten.
- Följ alltid trafikreglerna, ge företräde åt fotgängare och var försiktig.
- Maximal användarvikt: 100 kg.

Säkerhet vid körning

- Kontrollera scooterns tekniska skick före varje åktur.
- Använd alltid hjälm och knä-, armbågs- och handledsskydd – de skyddar mot skador.
- Använd reflekterande element och lampor, särskilt efter mörkets inbrott eller vid dålig sikt.
- Cykla endast på jämna, torra underlag. Undvik branta, hala och dammiga områden.
- Använd inte mobiltelefon eller hörlurar när du cyklar.
- Se upp för fotgängare och följ trafikreglerna.
- Barn bör endast cykla under uppsikt av en vuxen.

Skyddskläder och utrustning:

- Det rekommenderas att använda hjälm, skyddsutrustning och reflekterande element.
- Bär lämpliga skyddskläder och sportskor.



3. Monteringssats

Innehåll:

- Däck med hjul och bakhjulsbroms.
- Styre med främre stång.

Monteringsanvisningar:

1. Kontrollera innehållet i satsen mot monteringsschemat (1. A, B, C och D).
2. Skjut fast klämman (C) på röret längst ned på styret (A).
3. För in den nedre änden av styret (A) med klämman (C) monterad i hålet på framsidan av däckets (B).
4. Se till att styret är rakt och stabilt.
5. Dra åt klämman med fyra skruvar (D) med hjälp av en insexnyckel.
6. Dra åt skruvarna jämnt, börja med de yttre och avsluta med de inre, för att säkerställa stabilitet.
7. Kontrollera att alla bultar är ordentligt åtdragna och att ratten inte har något glapp.

4. Styrning och

bromsning

- Innan du börjar cykla, kontrollera styrmekanismen och se till att framhjulet är riktat i rätt riktning i förhållande till färdriktningen (se bild 4 för inspiration).
- Det T-formade styret används för att hålla balansen och svänga.
- För att svänga: vrid styret i önskad riktning.

Bromsning:

- För att stanna, tryck hälen mot bromsen ovanför bakhjulet.
- Efter kraftig bromsning kan bromsen vara varm – rör den inte.

5. Hjul och lager Hjul:

- Polyuretanhjul med en diameter på 110 mm ger god kontroll och manövrerbarhet, särskilt på släta ytor.
- Hög slitstyrka och goda dämpningsegenskaper.
- Slitage graden beror på körstil, underlag, användarens vikt och väderförhållanden.
- Nya hjul måste köras in – de blir smidigare efter att ha belastats.
- Om hjulen inte rullar smidigt under körning, kontrollera att skruvarna inte är för hårt åtdragna.

ABEC 7-lager:

- Försmorda – ingen smörjning krävs.
- De säkerställer smidig körning med rätt belastning.
- Undvik att åka på våta, feta eller dammiga ytor.
- Våta lager ska torkas med en ren trasa.
- Byt ut slitna lager.

Byta lager:

1. Ta bort hjulen.
2. Ta bort det första lagret med ett lämpligt verktyg.
3. Dra ut hylsan och det andra lagret.
4. Rengör eller byt ut lagren.
5. Sätt in det första lagret i hjulet.
6. Sätt i hylsan och det andra lagret.

Underhåll:

- Kontrollera regelbundet hjulens skick – sprickor, deformationer eller överdriven slitning på slitbanan kan påverka säkerheten.
- Rengör hjulen och lagren från damm och sand – helst med en torr trasa eller tryckluft.
- Använd inte smörjmedel på hjulens yta – det kan minska greppet.
- Byt ut hjulen när:
 - Diametern har minskat
 - Sprickor eller deformationer är synliga
 - Lagren inte roterar smidigt trots rengöring.

6. Underhåll och förvaring

Regelbundet underhåll ökar säkerheten vid körning och förlänger livslängden på din scooter.

Efter varje åktur:

- Rengör och torka scootern noggrant.
- Ta bort små stenar och annat skräp från konstruktionsdelarna.
- Förvara skotern på en torr plats.

Regelbundna kontroller:

- Kontrollera scooters tekniska skick, särskilt hjulen, lagren, axlarna och skruvarna.
- Se till att alla skruvar är ordentligt åtdragna.
- Vid fel/haveri, avbryt omedelbart användningen.
- Byt ut slitna delar – de täcks inte av garantin.

7. Tekniska data

Parameter	Värde
Ramens material	Stål/aluminium
Lager	ABEC 7
Handtag	TPR
Däckmått	50 cm × 11 cm
Hjul	11 cm × 2,4 cm
Hjulets material	PU
Mått	69 cm × 46 cm × 80 cm
Maximal användarvikt	100 kg

8. Överensstämmelse med standarder

Produkten uppfyller kraven i EN 14619:2019.

Information om ansvariga enheter

Tillverkare: ABISAL Sp. z o.o. ul. Pyskowicka 17 41-807 Zabrze, Polen

Distributör: ABISTORE SPORT s.r.o. U Cihelny 230/3 74801 Hlučín, Tjeckien

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Призначення

Скутер є спортивним обладнанням, призначеним для аматорського використання. Продукт не призначений для професійного використання у спорті, екстремального використання або виконання складних трюків.

2. Безпека

Перед катанням ознайомтеся з технікою катання та методами гальмування. Катання на самокаті вимагає особливих навичок та обережності.

Загальні рекомендації:

- Завжди підбирайте швидкість відповідно до своїх навичок.
- Використовуйте самокат тільки на рівних, чистих і сухих поверхнях.
- Уникайте їзди на крутих, слизьких, запилених, кам'янистих або мокрих поверхнях.
- Уникайте раптових перевантажень і динамічних маневрів — вони можуть призвести до втрати контролю.
- Уникайте їзди в темний час доби та за несприятливих погодних умов.
- Не модифікуйте скутер — це може загрожувати безпеці.
- Завжди дотримуйтесь правил дорожнього руху, поступайтеся дорогою пішоходам і будьте обережні.
- Максимальна вага користувача: 100 кг.

Безпека їзди

- Перед кожною поїздкою перевіряйте технічний стан скутера.
- Завжди носіть шолом та наколінники, налокітники та напульсники — вони захищають від травм.
- Використовуйте світловідбиваючі елементи та ліхтарі, особливо після настання темряви або в умовах поганої видимості.
- Їздіть тільки по рівній, сухій поверхні. Уникайте крутих, слизьких і запилених ділянок.
- Не користуйтеся мобільним телефоном або навушниками під час їзди.
- Слідкуйте за пішоходами та дотримуйтесь правил дорожнього руху.
- Діти повинні кататися тільки під наглядом дорослих.

Захисний одяг та спорядження:

- Рекомендується носити шолом, захисне спорядження та світловідбиваючі елементи.
- Носіть відповідний захисний одяг та спортивне взуття.



3. Комплект для складання

Вміст:

- Дека з колесами та заднім гальмом.
- Руль з передньою поперечиною.

Інструкція з монтажу:

1. Перевірте вміст комплекту за схемою складання (1. А, В, С і D).
2. Насуньте затискач (С) на трубку в нижній частині керма (А).
3. Вставте нижній кінець керма (А) з затискачем (С) в отвір у передній частині деки (В).
4. Переконайтеся, що кермо рівне та стійке.
5. Затягніть затискач чотирма гвинтами (D) за допомогою шестигранного ключа.
6. Затягніть гвинти рівномірно, починаючи з зовнішніх і закінчуючи внутрішніми, щоб забезпечити стабільність.
7. Перевірте, чи всі болти надійно затягнуті і чи немає люфту в рульовому колесі.

4. Керування та гальмування

Керування:

- Перед поїздкою перевірте механізм керування і переконайтеся, що переднє колесо направлено в правильному напрямку відносно напрямку руху (див. малюнок 4 для наочності).
- Т-подібні ручки використовуються для підтримки рівноваги та поворотів.
- Щоб повернути: поверніть руль у потрібному напрямку.

Гальмування:

- Щоб зупинитися, натисніть п'ятою на гальмо над заднім колесом.
- Після сильного гальмування гальмо може бути гарячим — не торкайтеся його.

5. Колеса та

підшипники Колеса:

- Поліуретанові колеса діаметром 110 мм забезпечують хороший контроль і маневреність, особливо на гладких поверхнях.
- Висока стійкість до стирання та хороші амортизаційні властивості.
- Ступінь зносу залежить від стилю водіння, поверхні, ваги користувача та погодних умов.
- Нові колеса потребують обкатки — їх плавність руху покращується після навантаження.
- Якщо колеса не котяться плавно під час їзди, перевірте, чи не занадто затягнуті гвинти.

Підшипники ABEC 7:

- Попередньо змащені — змащування не потрібне.
- Забезпечують плавну їзду при правильному навантаженні.
- Уникайте їзди по мокрих, жирних або запилених поверхнях.
- Мокрі підшипники слід висушити чистою тканиною.
- Замініть зношені підшипники.

Заміна підшипників:

1. Зніміть колеса.
2. Зніміть перший підшипник за допомогою відповідного інструменту.
3. Витягніть втулку та другий підшипник.
4. Очистіть або замініть підшипники.
5. Вставте перший підшипник у колесо.
6. Вставте втулку і другий підшипник.

Технічне обслуговування:

- Регулярно перевіряйте стан коліс — тріщини, деформації або надмірний знос протектора можуть вплинути на безпеку.
- Очистіть колеса та підшипники від пилу та піску — бажано сухою ганчіркою або стисненим повітрям.
- Не використовуйте мастильні матеріали на поверхні коліс — вони можуть зменшити зчеплення.
- Замініть колеса, якщо:
 - Діаметр зменшився
 - Видно тріщини або деформації
 - Підшипники не обертаються плавно, незважаючи на очищення.

6. Технічне обслуговування та зберігання

Регулярне технічне обслуговування підвищує безпеку їзди та продовжує термін експлуатації вашого самоката.

Після кожної поїздки:

- Ретельно очистіть та висушіть самокат.
- Видаліть дрібні камінці та інше сміття з конструктивних елементів.
- Зберігайте скутер у сухому місці.

Регулярні перевірки:

- Перевіряйте технічний стан скутера, особливо коліс, підшипників, осей і гвинтів.
- Переконайтеся, що всі гвинти надійно затягнуті.
- У разі несправності/поломки негайно припиніть використання.
- Замініть зношені деталі — вони не покриваються гарантією.

7. Технічні дані

Параметр	Значення
Матеріал рами	Сталь / Алюміній
Підшипники	ABEC 7
Ручка	TPR
Розміри деки	50 см × 11 см
Колеса	11 см × 2,4 см
Матеріал колеса	PU
Розміри	69 см × 46 см × 80 см
Максимальна вага користувача	100 кг

8. Відповідність стандартам

Продукт відповідає вимогам стандарту EN 14619:2019.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybevételehez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



NILSGROUP.COM

NILS[®]
EXTREME

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl